

CSABAI

Mérleg

XIV. évfolyam 23. szám
2004. december 23.

— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

KÖZGYŰLÉSI MOZAIK

Kitüntetés a jegyzőnek

December 16-án ülésezett utoljára ebben az évben a város közgyűlése. Az ülésen dr. Simon Mihály címzetes főjegyző felmentését kérte, tekintettel arra, hogy a Parlament a napokban módosította a köztisztviselőkéről szóló törvényt. Ennek értelmében a köztisztviselők jogviszonya már nem 70, hanem 65 éves korukban szűnik meg, városunk jegyzője pedig, aki 27 éve dolgozik a városházán, november 17-én töltötte be 67. életévét. A törvény 2005. július 1-jén lép hatályba, de a jegyző, mint mondta, elébe megy a dolognak, és január 1-jétől kéri a felmentését, többek között azért, hogy a közgyűlés minél hamarabb tudjon új jegyzőt választani. A testület elfogadta a felmentést,



Dr. Simon Mihály

(Folytatás a 4. oldalon)

A Natúrpark Európa vérkeringésében



December elején számoltunk be arról, hogy a Körösök Völgye Natúrpark Egyesület elnöke, Pap János polgármester, az Université Internationale Du Développement Durable (UIDD – Fenntartható Fejlődés Nemzetközi Egyeteme) vezetője, Yvette Bouvet Dupanlop, valamint a Kárpát-medencei Kompetencia-központ (CCBC) képviselőjében a magyar származású Prof. Guy Turchany keretszerződést írt alá Lyonban. A CCBC a Körösök Völgye Natúrpark Egyesülettel együttműködve kívánja a jövőben tevékenységét ellátni, a megállapodás érinti a Regionális Agenda 21 projektet a Körösök vízgyűjtő területén, foglalja a környezetettudatos neveléssel, ennek oktatásával.

Prof. Guy Turchany három héttel a megállapodás aláírása után Békéscsabára látogatott, december 8-án Pap János polgármester és Salamon Anikó marketingigazgató társaságában beszéltek az együttműködésről és a további tervekről. Prof. Guy Turchany szerint a fenntartható fejlődés három alappilléren nyugszik, ez a társadalom (az ember), a környezet és a gazdaság. Ha ezek közül bármelyik felülemelkedik, az az egyensúly megbomlásához vezet.

(Folytatás a 4. oldalon)

● Ülésezett a testület

● Kitüntetett nemzetiségiek

● A Filharmóniát ünnepeltük

● Élsportolók köszöntése

● Az év legrangosabb sporteseménye

● 125 éves a színháztársaság temploma

● Csabai Közlöny – döntés után



FOTÓ: VERESS ERZSI

*Minden kedves olvasónknak boldog karácsonyt
és sikereiben gazdag új évet kívánunk!*

Városi bál

Az eddigiektől eltérően 2005-ben nem január elején, hanem január 29-én rendezi meg a város képzőművészeti kiállításával és vásárral egybekötött szokásos jótékonysági bálját a színház Vigadó-jában. A közművelődési iroda várja a művészek felajánlásait, belépők 10 000 forintos áron január 10-től válthatók a városháza titkárságán. A bál jótékony célú bevételét 2005-ben az Aut-Pont Alapítvány kapja.

Kitüntetett nemzetiségek

December 18. a kisebbségek napja. Ebből az alkalomból december 14-én Békéscsabán is felidéztek a városban élő nemzetiségek kultúráját, hagyományait, szokásait. Az immár tradicionálisnak mondható ünnepséget megtisztelte jelenlétével a Szlovák Köztársaság főkonzulátusának részéről Štefan Daňo főkonzul és Ladislav Tischler konzul, Bara Radu Líviu, a Román Köztársaság szegedi konzulja, valamint az aradi egyetem rektorhelyettese, dr. Jovan Marcian. A városháza dísztermében Pap János polgármester üdvözölte a megjelenteket, és a négy csabai kisebbségi önkormányzat kitüntetésait is átadták.

Pap János a közelgő ünnepek jegyében emlékezett az elmúlt esztendőre. Mint mondta, izgalmas év áll mögöttünk. Május elseje történelmi dátum immár: teljes jogú EU-taggá válhattunk a Szlovák és a Lengyel Köztársasággal egyetemben, Románia csatlakozása pedig a közeljövőben várható. Mindez a lehetőségek gazdag tárházát jelenti a térség és az itt élők számára. Az együttműködésnek eddig is szép példái vannak: az aradi és a békéscsabai főiskola kapcsolatát, illetve az immár hetedik alkalommal megrendezésre kerülő Arad-Békéscsaba szupermaraton megszervezéséről szóló megállapodást említette a polgármester.

A továbbiakban a Balassi táncegyüttes a szlovák, a román, a cigány és a lengyel néptáncművelés remekeiből adott ízelítőt a nagyerdeműnek, majd átadták a kisebbségi önkormányzatok kitüntetésait. A szlovák kisebbségi önkormányzat plakettel ismerte el Csicsely Mihálynak, a Szlovák klub tagjának és Hornokné dr. Uhrin Erzsébetnek, a magyarországi szlovák kutatóintézet vezetőjének a békéscsabai szlovákságért végzett odaadó munkáját. Tókes Gyula nyugalmazott művelődésház-igazgató tevékenységét, munkásságát oklevéllel jutalmazták. A lengyel nemzetiségi önkormányzat plakettel adományozott Máté Lászlónak, a kisebbségi önkormányzat képviselőjének, és oklevelet adott Nagy Vilmosnak és feleségének, Nagy Vilmosnének, valamint Dalmadi Istvánnak és nejének, Dalmadi Istvánnénak, illetve Hrabovszki Györgynek és Hrabovszki Györgynének. A román testület a Party kisvendéglő vezetőjének, Márk Györgynek a munkáját ismerte el emléklapoktájkával. A cigány képviselő-testület Király János városi önkormányzati képviselőnek adományozta plakettjét.

A kitüntetések átnyújtását követően az ünnepség a Mindannyiunk karácsonyfájánál folytatódott meghitt hangulatban: a Jókai színház előtti téren közös adventi gyertyagyújtás jelképezte a várakozás időszakát: a közelgő karácsonyt, a szeretet ünnepét.

(V. A.)



FOTÓ: VERESS ERZSI

Kiállítások

A Békés Megyei Könyvtár emeletén a Magyar Ideiglenes Nemzetgyűlés (Debrecen) megalakulásának 60. évfordulója tiszteletére rendezett kiállítás látható január 15-ig. • A Munkácsy Mihály Múzeumban Egy világhírű tanú címmel Munkácsy-relikviák láthatók a múzeum gyűjteményéből január 31-ig, hétfő kivételével naponta 10–16 óráig.



■ **TÁJÉKOZTATJUK OLVASÓINKAT**, hogy lapunk következő száma 2005. január 13-án, csütörtökön jelenik meg.

■ **FOGADÓNAPOK.** Január 7-én, pénteken Pap János polgármester, január 14-én és 21-én Szedlacseké dr. Pelle Beatrix aljegyző, január 28-án Velkey Gábor alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óta között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252) vagy személyesen a titkárságon.

■ **ELŐJEGYZÉS.** Az okmányirodában vezetői engedély, személyazonosító igazolvány, vállalkozói igazolvány és útlevél ügyében időpont jegyeztethető elő az 523-868-as telefonszámon vagy személyesen a Szabadság tér 11–17. szám alatti polgármesteri hivatal recepcióján. Előjegyzéssel a hosszú várakozás elkerülhető!

■ **JÓTÉKONYSÁGI HANGVERSENY.** Január 3-án, hétfőn 19.30 órakor a Jókai színház vigadó-jában Újévi jótékonysági hangversenyt rendez a Rotary Klub. Közreműködik Rálik Szilvia és Gregor József, zongorán kíséri Harazdy Miklós. A műsoron népszerű operaáriák és kettősök szerepelnek Puccini, Donizetti, Mozart, Rossini, Verdi műveiből, és musicalrészleteket is hallhat a közönség. Jegyek folyamatosan válthatók a Rotary Klub tagjainál, a Fiume Hotel recepcióján. A koncert jótékony célra fennmaradó bevétele az Egyesített Szociális Intézmény sürgősségi ellátáshoz szükséges táská vásárlását segíti. A hangverseny lebonyolító rendezője a Filharmónia Kht. Békés Megyei Irodája.

■ **IFJÚSÁGI GARZONHÁZ ÉPÜL.** Lapzártánk idején kerül sor a Széchenyi terv támogatásával megvalósuló Fővényes utcai ifjúsági garzonház alapkövetelére. A fecskéházként is emlegetett garzonházban 33 darab, 40 m² körüli lakás épül, ezek átadására várhatóan 2006 áprilisában kerül sor. Az épület tervezője a Megina Építészstúdió Kft., kivitelező a Vektor Kft. A garzonházról bővebben következő számunkban olvashatnak.

■ **NOSZTALGIASZILVESZTER.** A Nostalgia klub december 31-én, pénteken 18 órától tartja évbúcsúztató összejövetelét a Balassi nagytérben.

■ **KARÁCSONYI TEA.** A Mi Értünk Egyesület a Békéscsaba

BÉKÉSCSABA HÍREKBE



A város, ahol élünk

bai Keresztyén Ifjúsági Egyesülettel és az Egyensúly Szabadidő Klubbal közösen ez évben is megrendezi karácsonyi tea nevű rendezvényét a buszpályaudvar aluljárójában. December 23. és 26. között 16–22 óráig szeretettel várják azokat, akik szeretnének fűtött helyen meginni egy pohár meleg teát. Egy tea alkalom lehet néhány baráti szóra, de akár komolyabb beszélgetésekre is. Nem nagy dolog ez, de olykor pont a kis dolgok számítanak. Karácsonykor különösen. Egy tea és néhány szó.

MATRIKULA



SZÜLETÉS

Máté Gábor és Galovicz Éva leánya Éva, Hadjmás Ervin és Oláh Irén leánya Gréta, Tatár József és Laurinyecz Gabriella leánya Noémi, Szatmári Róbert és Dankó Anita leánya Biana Barbara, Györffy Gyula és Dombi Éva fia Krisztián, Andó László és Bócsik Katalin fia Levente



GYÁSZ

Kesiár Pál (1925)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Felelős szerkesztő:
Sztójcsév Szvetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú
Város Polgármesteri Hivatala
Felelős kiadó:
dr. Simon Mihály c. főjegyző
Szerkesztőség: Békéscsaba,
Szabadság tér 11–17. I/32.
Telefon: 523-855,
telefon/fax: 523-842
Szedés: Reproform Bt.
Nyomás:
Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba
Felelős vezető:
Kepenyés János nyomdavezető
Megjelenik kéthetente,
28 000 példányban
Terjeszti a Magyar Posta
http://www.nap-szam.hu/merleg/
E-mail:
csabai.merleg@bekescsaba.hu
ISSN 1588-3892

A Filharmóniát ünnepeltük

Éppen 50 évvel ezelőtt rendezte első hangversenyét városunkban az Országos Filharmónia. December 2-án a Vigadóban, az évad első bérleti kamarahangversenyén erről az eseményről emlékezett meg Békéscsaba komolyzenét kedvelő közönsége. 1954-ben ugyanezen a napon a zeneiskola nagytermében a Budapesti Fúvósötös koncertezett. Most itt a Vigadóban az Új Budapest Fúvósötöst hallhattuk, akik az 50 év előtti eseményre utalva ugyanazt a műsort játszották, mint neves elődeik. Az egykori előadók közül *Meisl Ferenc* klarinétművész jelenlétével és egy külön erre az alkalomra komponált zeneművel tisztelte meg az évfordulót.

Koncert előtti üdvözlő beszédében *Baji Lajos* alpolgármester méltatta az elmúlt fél évszázad eseményeit. Megköszönte a Filharmónia Kht. munkatársainak a hangversenyélet szervezésében kifejtett áldozatos tevékenységét. E szervezőmunka eredményeként mutathatták be művészetüket Békéscsabán és a megye városaiban az ország jelentős együttesei és legkiválóbb előadóművészei. Ifjúsági hangversenyek ezrei a megye 23 településén segítették megtenni az iskoláskorúak első lépéseit a komolyzene megismerésének és megszerzésének útján.

Dr. Ambrus Zoltánné, a Filharmónia Kht. békéscsabai irodájának vezetője az elért eredmények közül is a legfontosabbnak tartja, hogy a „filharmóniai koncertélet a közönség által igényelt tevékenység lett Békéscsabán.” Szólt az elődökről, köztük az *Aurora Kör* 1913–44 között kifejtett művészetszervező, -pártoló, ezáltal hagyományteremtő munkájáról. Sajnálatosnak nevezte viszont, hogy az utóbbi években a koncertszervezés állami támogatottsága jelentős mértékben csökkent. A pályázatok kiírása sem nevezhető éppen zeneközpontúnak. Így ma a Filharmónia nem tudja olyan mértékben műsorpolitikáját a közönség igényeihez igazítani, ahogyan azt szeretné. Az elmúlt 50 év békéscsabai hangversenyeinek egyetlen olyan támogatója volt, amelyre mindig lehetett számítani, ez pedig Békéscsaba Megyei József Város Önkormányzata.

Az ünnepi beszédek után elkezdődött a hangverseny. Az Új Budapest Fúvósötös virtuóz muzsikusait hallgatva elgondolkodhattunk a hallottakon. Remek művészeink vannak, igényes és lelkes közönségünk, felelős és hozzáértő szervező Békéscsaba hangversenyéletének.

Miért ne lehetnénk hát optimisták? A négy legfontosabb tényezőtől hárommal már rendelkezünk!

FARKAS PÁL

Szupermaraton 2005-ben is

2005. május 28–29-én rendezik meg a hetedik Békéscsaba–Arad–Békéscsaba szupermaratoni futást. Az erről szóló megállapodást december 10-én írta alá *Pap János* békéscsabai és *Falča Gheorge* aradi polgármester, valamint *Tóth Sándor*, a Békéscsabai Atlétikai Klub ügyvezető elnöke.

A már hagyományosnak tekinthető szupermaratont az atlétikai klub szervezi a békéscsabai, a Békés megyei és az aradi önkormányzat támogatásával. Nyolc éve, amikor felmerült a két város közötti maratoni futás megszervezésének a terve, arra is kíváncsiak voltunk, hogy hogyan engedik át az embereket a határon a határőrök. Nos, kiderült, megy ez nekik, s azóta is jó partnerek a határőrizeti szervek! – mondta a szerződés aláírásakor *Pap János*. A versenyzők már készülnek, sokuk nevében mondhatom, hogy jól érzik magukat Aradon, amely nincs is olyan messze – tette hozzá *Tóth Sándor*. *Falča Gheorge* a két város jó kapcsolatairól beszélt – ennek kialakulásához nagyban hozzájárult a minden évben megrendezendő szupermaratoni verseny. *Czeglédi Ibolya*, az atlétikai klub menedzsere egy újdonságról szól: a jövő évi futás idején bemutatkozó Arad-napot szerveznek Békéscsabán, a Csaba Centerben.

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

Csiccsely Mihály kétnyelvű verseskötete

Jeles esemény színhelye volt november 24-én a Szlovák Kultúra Háza: ezen a napon délután irodalmi találkozóan mutatták be a kétnyelvű csabai versíró, *Csiccsely Mihály* A csendre vágyom című kötetét. Közel százán voltak ott az irodalmi délutánon, a költő barátai, telekgerendási szomszédai és ismerősei, hogy részesei lehessenek a békéscsabai szlovák élet különleges eseményének. A vendégeket a Csabai Szlovákok Szervezetének elnöke, *Lászik Mihály* köszöntötte, és a házigazda szerepében mondott bevezető szavakat, bemutatta Csiccsely Mihály életútját, irodalmi tevékenységét. Az 1926-ban született versíró egészen fiatal korában kezdett költeményeket írni, versei, melyek szlovák és magyar nyelven íródtak, részei a csabai szlovák kultúrának – mondotta a házigazda, majd *Gregor Papuček*, országosan is jól ismert szlovák költő méltatta Csiccsely Mihály munkásságát, kötetét, melyből két csabai szlovák gimnazista, *Lipták Lukácsik Anett* és *Kovács Emese*, valamint a Szlovák klub két tagja, *Kovácsné Emília* és *Erdész Anna* mutatott be néhányat.

A szerző meghatott szavakkal mondott köszönetet versei megjelentetéséért. A békéscsabai Sirályka nyomdában készült kötet elegáns tipográfiája a nyomdavezető, *Zelenyánszki András* ízlését dicséri, borítólapján *Pataj Pál* festőművész Csabai templomok című grafikája látható.

A 78 éves szerző újabb életének epizódjait írja kisprózákban, de a versírásról sem mondott le. Költeményeit rendszeresen közli a *Caban* című, havonta megjelenő újság, és a *Cabiansky* kalendárban is publikál.

– Szükségem volt rá, hogy írjak – mondta az irodalmi délutánon –, mindenről, amit szépnek éreztem. Írtam magyarul és szlovákul is, leginkább a hajnali órákban, amikor megérkeztek hozzám leírni való gondolataim...

SASS ERVIN

Versenyvilág

■ **TRÉFÁS MESEMONDÓK.** A Békési Úti Közösségi Házak második alkalommal rendezte meg tréfás mesemondó versenyét negyedik osztályos csabai diákok számára, december első szombatján. A feladat egy tréfás mese hiteles előadása volt, a zsűri – Hegedűs-Bite Beáta, Mertz Gabi, Tóth Ildikó – döntése alapján a kacagató versenyben a legjobbak a következők voltak (zárójelben a felkészítő tanár neve): 1. *Valach Gabi*, Szabó Pál téri iskola (Csomósné Tanka Ilona); 2. *Bjelik Blanka*, 9-es iskola (Terbe Andrea); 3. *Csabai Dániel*, Szent László utcai iskola (Csabainé Pál Ilona).

■ **NÉPTÁNC, ZENE.** A Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola növendékei a közelmúltban több versenyen szerepeltek sikerrel. Az országos szőlőtáncfesztivál selejtezőjén Jászberényben a döntőbe jutott *Takács Gábor* a 11. évfolyamról és *Sánta Gergő* a 12. évfolyamról. Felkészítő tanáruk Szarka Zsolt. Az országos döntő január 14–16-án lesz Békéscsabán az ifjúsági házban. ● Budapesten, az országos szakközépiskolai harsona- és tubaverseny 2. korcsoportjában *Kovács Balázs* (harsona) második helyezést ért el és különdíjat kapott. Zongorakisérője Bischof Ildikó, felkészítő tanára Szűcs Csaba. ● Szegeden, a regionális zeneiskolai gitárverseny 1. korcsoportjában *Varga Rózsa* első helyezett lett. Ugyancsak első helyezést ért el a harmadik korcsoportban *Szász Dávid*. Felkészítő tanáruk Varga Zsolt. ● Szombathelyen, az országos Koncz János hegedűversenyen szépen szerepelt az első korcsoportból *Sztojka Zoltán* és *Kovári Emese*, akik a szegedi területi döntőből jutottak el az országos megmérettetésre. Zongorakisérőjük Farkas András, felkészítőjük Hrabovszkiné Nagy Kornélia. ● Az országos zeneiskolai népzenei verseny területi válogatóján *Török Tilla* és *Pribojszki Luca* népdal kategóriában bejutott az országos döntőbe. Felkészítő tanáruk János Hajnalka. ● Budapesten, az országos Chopin zongoraversenyen a zeneiskolások kategóriájában, az első korcsoportban különdíjat kapott *Kovács Gergely Tamás*. Felkészítő tanára Kovács Adrienn. A második korcsoportban bronz minősítést ért el *Binder Norbert*. Felkészítő tanárai Rázga Józsefné és Csontos József Attila.

Kitüntetés a jegyzőnek

(Folytatás az 1. oldalról)



a képviselők elismeréssel szoltak dr. Simon Mihálynak a város érdekében végzett közel három évtizedes munkájáról, és Szilvássy Ferenc javaslatára 28 egyhangú igen szavazattal odaítélték a címzetes főjegyzőnek a Békéscsabáért kitüntetést. A kitüntetést március 15-én veszi át dr. Simon Mihály, akinek sok boldogságot kívánunk! Jó volt vele dolgozni.

A közgyűlésen Lipták István alezredes, a város polgári védelmi parancsnoka bejelentette, hogy 2005. január 1-jétől szolgálati nyugdíjba megy. A képviselők megköszönték az alezredes áldozatos munkáját, aki 25 évet töltött a polgári védelemben, a város szolgálatában, élményekben gazdag pálya áll mögötte!

● **A zárt ülésen** a képviselők egyebek mellett arról döntöttek, hogy új pályázatot írnak ki a Phaedra mozi üresen álló épületének hasznosítására, mivel az előző eredménytelennek bizonyult. A közgyűlés Kovács Sándort (Tevan Andor Gimnázium és Nyomdaipari Szakközépiskola), Mácsainé Galli Magdolnát (Penza-lakótelepi Óvoda) és Varga Györgynét (Erzsébethelyi Általános Iskola) részesíti Békéscsaba Kiváló Pedagógusa kitüntetésben.

● **Rendelethegek.** Tizenegy rendeletet fogadott el a közgyűlés, melyek közül jó néhány díjváltozásokat léptet életbe 2005. január 1-jétől. Az emelések – egy kivétellel – nem érik el a várható infláció mértékét, vagy akörül mozognak. A lakossági felhasználókat érintően a víz köbmétere 94,80, a csatornadíj 126,90 forint lesz. A buszdíjak 6–7 százalékkal nőnek, a jegy 120 forint (az autóbusszon megvásárolva 155 forint), az egyvonalas bérlet 2450, a vonalcsoporthoz bérlet 3000, az összvonalas bérlet 3300, a tanuló/nyugdíjasbérlet 1040 forintba kerül 2005 januárjától. (Ide kapcsolódik, hogy az önkormányzat 2005-ben 32,5 millió forint támogatást nyújt a Körös Volánnak új busz megvásárlására.) Az intézményi térítési díjak, valamint a szemétszállítási és a közterület-használati díjak mintegy 5, az önkormányzati lakbérek 12 százalékkal emelkednek. A fizetőparkolókat automatába az első és második övezetben 120, illetve 85 forintot kell bedobni óránként (ez a gépkocsikra és motorokra vonatkozik). A rendeleteket a Csabai Közlöny oldalain közöljük.

● **Költségvetés 2005.** Törvény kötelezi az önkormányzatokat arra, hogy helyi költségvetési koncepciót készítsenek, még mielőtt az Országgyűlés elfogadná az országos büdzsét. Nos, értelem szerint a pontos számok ismerete nélkül elég nehéz tervez-



FOTÓ: LHOCCZY PÉTER

ni, beállítani a bevételeket és a kiadásokat, ilyenkor legfeljebb irányelveket és kívánságokat lehet megfogalmazni, valamint folyamatban lévő beruházásokra, fejlesztésekre biztosítani a szükséges pénzt. Békéscsaba 2005. évi költségvetéséről is csak januárban-februárban írhatunk pontos számokat. De már most látszik, hogy fejlesztésekben gazdag időszak lesz a következő néhány év, mert az önkormányzat sorra megnyeri a benyújtott pályázatokat, amelyekhez azonban saját forrást is kell biztosítani. Az is világos, hogy valamilyen módon csökkenteni kell a működési költségeket – többek között azért, hogy legyen pénz a fejlesztésekre. Itt a legnagyobb gond az, hogy a központi költségvetés soha nem biztosítja teljes mértékben a központosított megosztott, tehát kötelezően végrehajtandó béremelések fedezetét – ezt is az önkormányzatoknak kell kigazdálkodniuk szűkös költségvetésükből, a fejlesztések rovására.

● **Új háziorvos.** Dr. Maurer Józsefné dr. Drenyovszki Anna november 19-én bekövetkezett halála után a belváros egyik körzete megüresedett. A betegeket azóta ideiglenesen dr. Buki Mária látja el, de mivel sok ember tartozik ebbe a körzetbe, célszerű a megüresedett háziorvosi státusz mielőbbi betöltése. Dr. Maurer Józsefné akaratának megfelelően a közgyűlés 2005. február 1-jétől Fazekasné dr. Hursán Ágnes vállalkozó orvossal köt szerződést a körzeti háziorvosi feladatainak ellátására.

● **Emléktábla.** A közgyűlés hozzájárult ahhoz, hogy a Békéscsabai Evangélikus Egyházközség és a városi önkormányzat 2005. március 6-án magyar és szlovák nyelvű emléktáblát helyezzen el a Szent István téri parókia falára Dedinszky Gyula evangélikus lelkész, helytörténész, néprajzkutató születésének 100. évfordulója tiszteletére.

● **Közbiztonság.** Hasonlóan az előző évhez, a képviselők 2004-ben is 800 ezer forinttal támogatják a Békéscsaba és Környéke Közbiztonságáért Közalapítvány tevékenységét.

A közgyűlés legközelebb január 27-én ül össze.

(SZ. SZ.)

A Natúrpark Európa vérkeringésében

(Folytatás az 1. oldalról)

Az Európai Unió szakemberei az emberközpontú fenntartható fejlődést regionális szinten látják megvalósíthatónak, de még nagyon sok a tennivaló annak érdekében, hogy mindenki érezze meg saját felelősségét a környezet, a társadalom és a gazdaság formálásában. A keretszerződés alapján most induló program éppen ezért az oktatást célozza meg; akkreditált képzést, oktatási programokat dolgoznak ki, amelyet hálózati rendszerben visznek tovább, mindennek háttérét a Natúrpark adja. 2005 első felében Békéscsabán rendeznének konferenciát, 2006 nyarán pedig szeretnék az első nyári egyetemet megszervezni nálunk. Az elméleti képzés mellett fontos a gyakorlati prezentáció, amelyre a Natúrparkban részt vevő településeken, a régióban szintén kitűnő lehetőség nyílik.



„Mi itt vagyunk otthon. Szeretnénk, ha az itt élők jobban megismernék a környezetüket, ha büszkének lennének értékeinkre, és megtalálnák itt a jövőjüket is” – tette hozzá Pap János polgármester. Mint mondta, a Natúrpark egyesület próbálja megkeresni a térség kitörési pontjait, azokat a programokat, amelyek a környezet megóvása mellett megélhetést biztosítanak. A Pályázati Előkészítő Alaphoz (PEA) benyújtott egymilliárdos program (turisztikai vonzerők fejlesztése) révén Békéscsabán a Széchenyi ligetben épülhetne meg egy konferencia-központ a pavilon helyén. Határon átnyúló elképzeléseik is vannak, amelyek részben segíthetnék Románia uniós csatlakozását, részben pedig a Körösök vízgyűjtő területe biológiai sokféleségének megőrzését, a turizmus elősegítését.

A Natúrpark tehát bekerült Európa vérkeringésébe, további sorsa a pályázatok sikerén és rajtunk, itt élőkn múlik. Az A Team reklámügynökség jóvoltából már honlapjuk is elérhető a www.korosoknaturopark.hu címen, ahol információkkal és több mint ötszáz fotóval várják a látogatókat.

(M. E.)

(((Közgyűlési visszhang)))

„Törvényi változások miatt dr. Simon Mihály címzetes főjegyző úr úgy döntött, hogy január 1-jétől nem kívánja betölteni a jegyzői posztot. Frakciónk nevében ezúton is köszönjük a városért végzett áldozatos munkáját, és reméljük, hogy közéleti aktivitása továbbra is megmarad. Szeretnénk, ha Békéscsabának mihamarabb új jegyzője lenne, a megüresedő helyre pályázatot írt ki a közgyűlés” – kezdte az MSZP közgyűlés utáni tájékoztatóját **Miklós Attila** és **Hrabovszki György**. A frakció szintén elismerését fejezi ki azoknak a pedagógusoknak, akiknek a közgyűlés odaítélte a Békéscsaba Kiváló Pedagógusa kitüntetését.

A költségvetési koncepció Hrabovszki György olvasatában az álmodok, a vágyak és a realitás ütköztetése. Az alpolgármester kiemelte, hogy a működőképesség megtartása mellett fontos az elért eredmények továbbvitele, és olyan tartalék képzése, amely saját forrásként szolgálhat a hazai és az uniós pályázatokhoz. **Miklós Attila** megjegyezte, idén rekord mennyiségű pályázaton nyert a város, ehhez az önerőt nem könnyű előteremteni. A fontos döntések közé sorolták, hogy a közgyűlés 120 millió forintot különített el kommunális beruházásokra, így akár már januárban elkezdődhet néhány út- vagy járdafelújítás közbeszerzési eljárása. „A jövő évtől lesz Békéscsabán utcai szociális munkás hálózat, elindulhat az iparosított technológiával épült házak energiatakarékos felújítási programja. Az Erzsébet lakóparkban összközműves telkeket értékesítünk a fiatal házасoknak úgy, hogy csak a piaci érték egy kisebb hányadát kell befizetniük, a fennmaradó összeget kamatmentes kölcsön formájában biztosítjuk” – folytatta Hrabovszki György. Helyeselték, hogy az önkormányzati lakásokban megtartották a differenciált lakbérfizetés gyakorlatát, a szemétszállítást, szeméttárolókat illetően pedig szeretnék, ha az érintett felek leülneek tárgyalni.

Tóth Károly képviselő a karácsonyt ajándékokkal igyekezett szebbé tenni, múlt pénteken képviselői alapjából 18 vércukor-szintmérőt adományozott az Egyesített Szociális Intézmények tagintézményeinek.

„Szomorúan tapasztaltuk, hogy a költségvetési koncepció számai tökéletesen jelzik, a város adósságspirálban van. A hiány a többéves, nem kellően hatékony munka eredménye. Költségvetésünk erősen az állami normatívák függvénye (amelyeket illetően nincsenek hűzött reményeink); a helyi bevételeinket nem tudtuk növelni, helyi adót fizető ipari cégek az utóbbi években nem települtek Csabára. A város menedzselése sok-sok éve kívánnivalót hagy maga után” – mondta **Köles István** a Fidesz-MDF tájékoztatóján.

„A testület nagy részét meglepte dr. Simon Mihály bejelentése, ugyanakkor érthető, hogy a címzetes főjegyző a módosított törvény miatt ezt a megoldást választotta. Képviselőként nagyra értékeltük, hogy a jegyző úr politikamentesen végezte tevékenységét. Meggyőződésünk, hogy az új jegyzőt teljes konszenzussal kell majd kiválasztani” – folytatta **Takács Péter**. A Phaedra mozira új pályázatot írt ki a közgyűlés. Köles István szeretne volna, ha az épületet a Balassi Közalapítvány kapja meg, hogy ott működjön a Hétpróbás Néptánciskola és a város hírnevét öregbítő Balassi néptáncegyüttes. **Takács Péter** szerint az intézmény hasznosítása szempontjából fontos, hogy az új pályázó képes legyen felújítani és kulturális tartalommal megtölteni az épületet. A frakció fontosnak tartja és támogatja az utcai szociális munkások alkalmazását, a Körgát sori szociális otthon létszámbővítését, 20 millió forint elkülönítését az iparosított technológiával épült lakások felújításának pályázatához, és hogy újabb nyolc évig a korrekt partnernek bizonyuló Körös Volán biztosítsa a helyi tömegközlekedést.

„A Magyar Demokrata Fórum és a Fidesz Magyar Polgári Szövetség ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik a népszava-

záson részt vettek, és külön köszönetet azoknak, akik igennel szavaztak. Örömmel tapasztaltuk, hogy Békéscsabán többségben voltak a kettős állampolgárság támogatói” – zárta a tájékoztatót **Takács Péter**.

„Dr. Simon Mihály bejelentése váratlan volt, de megértjük a főjegyző úr döntését. Hosszú időn keresztül végzett, magas színvonalú munkájának elismerésül támogatjuk, hogy megkapja a Békéscsabáért kitüntető címet. A város további kiegyensúlyozott működése érdekében a szabad demokraták elengedhetetlenül fontosnak tartják, hogy az új jegyző személyét illetően a lehető legszélesebb konszenzussal szülessen döntés. Mindent el fogunk követni azért, hogy olyan jegyzője legyen a városnak, akivel a közgyűlés legszélesebb köre, valamint a hivatal tud és szeretne együtt dolgozni” – mondta **Velkey Gábor**.

A szabad demokraták szorgalmazták, hogy a Phaedra mozi épületének mielőbb gazdája legyen, aki felújítja és valódi kulturális tartalommal tölti meg. A ház állaga romlik, üresen a pusz-tulása felgyorsulhat, bízunk abban, hogy mielőbb lesz olyan pályázó, aki érdemi kulturális szolgáltatást nyújtó intézményként tudja majd működtetni az Irányi utcai épületet.

A költségvetési koncepcióval kapcsolatban az alpolgármester hangsúlyozta, hogy az abban szereplő számok bizonytalanok, a Parlament még nem fogadta el a költségvetést, ezért a normatívák nem ismertek. Véleménye szerint láthatóan továbbra is érvényben marad az a tendencia, hogy a mindenkori kormány folyamatosan korlátozza az önkormányzatok lehetőségeit. Ezen túlmenően szűkíti a mozgásteret az az örömteli tény is, hogy Békéscsaba több pályázaton nyert, és beruházások indul-tak el. **Velkey Gábor** úgy gondolja, mindezek ellenére a város fejlődési dinamizmusa – a feladatok megfelelő szintű ellátása mellett – továbbfolytatható. Az oktatási ágazatban azt a szemléletet szeretnék megőrizni, amely a figyelmet a minőségi munkára és a pénzügyileg hatékony szervezésre helyezi, szem előtt tartva, hogy a döntések a nevelőtestülettel és a szülőkkel történt egyeztetések után szülessenek meg. „Ahogy azt a népszavazás is mutatta, az emberek csak akkor tudnak dönteni, ha minden információt a rendelkezésükre bocsátunk. Ez időigényes, de elkerülhetetlen” – tette hozzá **Velkey Gábor**.

(M. E.)

Csökkenhet a fűtési számla

Az őszi fűtési szezonról már működik az új fűtési rendszer a Réthy Pál kórházban. Ennek kivitelezője a Nádép Kft., üzemeltetője a Nádém Kft., a közgyűlés által annak idején kiírt pályázat nyertese. Az elsődleges cél az, hogy tíz százalékkal csökkenjen a kórház fűtési számlája – ezt vállalta is a nyertes pályázó. A cég hozzálátott a munkához, új berendezésekkel átépítette a kórház kazánházát, s beüzemelte a rendszert, amely egyébként nemcsak az egészségügyi intézménynek, hanem a Városi Sportsaroknak és a Vásárhelyi Pál-iskolának is szolgáltatja a gőzt. A hőenergetikai rekonstrukció fejében a Nádém Kft. tizenkét évig üzemelteti a fűtési rendszert, mely ezután a város tulajdonába kerül.

A beruházás elvégzését ünnepélyes keretek között jelentette be december 17-én a városházán **Baji Lajos** alpolgármester és **Pavluska Péter**, a Nádém Kft. ügyvezető igazgatója. A város számára fontos ez a beruházás, újszerű megoldással sikerült korszerűsíteni a kórház fűtési rendszerét, jegyezte meg **Baji Lajos**, és köszönetet mondott mindazoknak, akik közreműködtek a beruházás megvalósításában. **Pap János** polgármester emlékeztetett arra, hogy jó néhány éve merült fel a korszerűsítés szükségessége, s azóta sok terv és ötlet született, amely nem valósult meg. Reméli, hogy a mostani beruházással sikerült megtalálni a megfelelő megoldást. Úgy gondolja, további fejlesztések szükségesek a kórház energiaellátásában.



(SZ. SZ.)

Élsportolók köszöntése

A 2004-es esztendő legeredményesebb sportolóit, edzőit, az egyesületek vezetőit és munkatársait ünnepeltük december 6-án a városháza dísztermében a hagyományos élsportolói fogadáson.

Nem titkolt törekvésünk, hogy évről évre meghívjunk az élsportolói fogadásra egy-egy Békéscsabáról elszármazott, komoly karriert befutott sportolót, edzőt – mondta köszöntőjében Tuskáné Papp Erzsébet, az oktatási, közművelődési és sportiroda vezetője. Korábban Ónodi Henrietta olimpiai bajnok tornász és Tóth Hajnalka, olimpiái negyedik helyezett vívó is megítéztelte a rendezvényt, ezúttal Skaliczki László, az athéni olimpián negyedik helyen végzett férfi kézilabda-válogatott szövetségi kapitánya volt a díszvendég. Skaliczki László pályafutása példa arra, hogy tehetséggel, szorgalommal, kitartással, nagy-nagy győzni akarással kis megyénkben is a világ legjobbjai közé lehet jutni. Az ünnepségre meghívták a szintén Békéscsabáról elszármazott Klembucz Ferencet, a férfi kézilabda-válogatott gyűrőjét, valamint Hursán Zsófia tekézőt is, aki 30 éve szerzett világbajnoki címet.

Varga Viktornak, a Bartók Béla-zeneiskola növendékének a produkciója után Velkey Gábor alpolgármester mondott beszédet. Szólt arról, hogy manapság nem könnyű a helyzet: az állam kivonult a sportfinanszírozásból, kevés a szponzor, a sok feladat az önkormányzatok nyakába szakadt, a városvezetés felelőssége, hogy életben tartsa a sportot. Beszélt arról, hogy Békéscsaba közgyűlése jelentős összegeket fordít a sportlétesítmények fenntartására: az idén felújították a sportszarnokot, elkészült a stadionvilágítás, elkezdődött a műanyag pálya építése, a stadionrekonstrukció keretében pedig, állami támogatással, tavaszra három pályát raknak rendbe. Másik prioritás a diáksport támogatása, az utánpótlás-nevelés, ezenkívül az önkormányzat nagy figyelmet fordít a nagyrendezvényekre – erre jó példa és hasznos tapasztalat a női kézilabda Európa-bajnokság megrendezése. Az alpolgármester jelezte, hogy januárban az egyesületekkel együtt áttekintik az idei év elején elfogadott városi sportkonceptiót. Köszönetet mondott a sportolóknak, az edzőknek, a kluboknak, a szülőknek, s további sikereket kívánt.

Békéscsaba ajándékait Pap János polgármester nyújtotta át a legeredményesebb sportolóknak. Íme a 2004-es csabai sikerlista:

Máté Gábor diszkoszvető (Csabai Atléták Sportegyesülete): 11. helyen végzett az athéni olimpián. Máté Katalin diszkoszvetésben magyar bajnok lett az utánpótláskorúak között. A 15 éves Bitófalvi Péter súlylökésben és diszkoszvetésben nyert magyar bajnokságot. Az egyesület elnöke: Máté István.

Kondacs György kick-boxos (József Attila-lakótelepi TSE): light contact világbajnok az 57 kg-osok között, semi contact világbajnoki 3. helyezett a juniorok között, korosztályos magyar bajnok. Klubtársai: Benedek Zsolt, világbajnok a 63 kg-osok között light contact kategóriában, országos bajnok és kétszeres Világkupagyőztes; Sélley Anna, Andó Bettina és Tóth Orsolya egyaránt a semi contact világbajnokság bronzérmese; Debreczeni Dezső évek óta szállítja a jobbnál jobb eredményeket, ötszörös világbajnok és immár hétszeres Európa-bajnok! Csehi Katalin és Varga Balázs: a felnőtt full contact Európa-bajnokság bronzérmesei; Hanicz Nelli: világbajnoki 5. helyezett semi contact kategóriában. Edzőik és felkészítőik: Gregor László 5 danos mester, a Magyar Harci Művészetek Szövetségének elnöke, valamint Haba József 2 danos mester. Az egyesület ügyvezető elnöke: Lovas István.

Erdős Viktor sakkozó a rapid- és snell-Eb aranyérmese, a hagyományos világbajnokság 7. helyezettje. Leánytestvére, a 12 éves Erdős Boglárka a rapid csapat Európa-bajnokság aranyérmese, egyéniben második. Az Erdős gyerekek felkészítője édesapjuk, Erdős Attila.

Gyáni János cselgáncsozó, 5 danos mester: szenior Európa-bajnok, világbajnok a Mesterek Világ-

bajnokságán. Móka István cselgáncsozó: ezüstérmes a szenior Eb-n.

Dávid Nóra tékvandós: bronzérmes az Eb-n. Dávid Péter tékvandós: az Eb 7. helyezettje. Az ITF Taekwon do-szakosztály edzője: Krajcsó István.

Juhászné Tóth Margit úszó (Békéscsabai Senior Úszóegyesület): ötszörös vb-döntős, 13 versenyszámban magyar bajnok. Az egyesület elnöke: Marik László.

Sebestyén Péter pingpongozó (Békéscsabai Asztalitenisz SE): 6. hely csapatban és párosban a serdülő- és ifjúsági Eb-n. Felkészítője: Botyánszki András.

Ondos Adél súlyemelő: 11. hely 48-kg-ban a felnőtt-Eb-n. Mestere: Bökfő János.

A Hungarotel Torna Club versenyzői, Kiss Renáta, Péntek Tünde, Kékhegyi Adrienn, Korcsmáros Enikő és Ruth Barbara képviselték Magyarországot az Eb-n. Böcsőgő Dorina öt, Kékhegyi Adrienn két magyar bajnoki címet szerzett. Az edzők: Unyatszkiné Karakas Júlia, Unyatszki Mihály, Zsilinszki Tünde, Lukács József, Bereczkiné Harangozó Ildikó és Petrovszki Pál. A klub vezetője: Izsó Gábor.

Bohus Anett és Bartóki Balázs (Karácsonyi Lajos Vívóegyesület) részt vettek a junior Eb-n, Anett 8. lett. Mesterük: Galli Zsolt.

Makoviczki András tékvandós (WTF): magyar bajnok két kategóriában. Felkészítője: Szegodlavics Vilmos 2 danos edző.



A Békéscsaba Előre NK nyerte a magyar serdülőbajnokságot, a legeredményesebb kézilabdás lányok: Kelemen Éva, Szekeres Klára, Forczek Eszter, Csapó Hajnalka és Bánszki Bernadett. Edző: Tobak Lászlóné. A klub vezetője: Szabó Károly.

A Békéscsabai Röplabda Sportegyesület korosztályos csapatai két bronzérmet szereztek a magyar bajnokságban, valamint bajnokok lettek strandröplabdában. A két legeredményesebb játékos: Tóth Bőborka és Molcsányi Rita, edző: Kormos Mihály.

Pribojszki Róbert és ifj. Szent Zoltán (Előre FC) a korosztályos labdarúgó-válogatott tagja. Felkészítőjük: Szent Zoltán. Zelenyánszki László és Szokol Zsolt (Szokolay-focisuli) is válogatott-tag, edző: Szokolay Sándor. Jakab Péter már a felnőtteknél is játszott.

A Békéscsabai Atlétikai Club versenyzői jól teljesítettek az idén. Vozár Attila már harmadik alkalommal nyerte meg a Bécs-Budapest nemzetközi szupermaratont. Szép sikereket ért el Baji Balázs, Tábor Miklós, Márta Tibor, Tábor Antal. Csont Attila gyalogló két számban junior bajnok, a felnőttek között csapatbajnok lett. Kun Alice egyetemi-főiskolai bajnokságot nyert. Edzők: Medovarszki János, Erdős Péter, Forczeg Győző, Urbanikné Rosza Mária; a klub ügyvezetője Tóth Sándor, a marketingmenedzser Czeglédi Katalin.

A Békéscsabai Kerékpár Klub versenyzője Lovas István (kétszeres magyar bajnok, kétszeres bronzérmes U15-ös kategóriában); Bozó Lilla két ezüstérmet szerzett U17-es kategóriában; a felnőtt elit kategóriában Szóka Attila eredményével a Tour de Hongrie körverseny budapesti befutójánál a legjobb magyar csapat legeredményesebb versenyzője volt. Az edzők: Balogh

DÖNTÉS UTÁN

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 32/2004. (XII. 16.) számú önkormányzati rendelete a 2005. évi átmeneti gazdálkodásról

1. §

A közgyűlés felhatalmazza a polgármestert, hogy 2005. január 1-jétől az önkormányzat bevételeit folyótóltagosan szedje be, illetve kiadásait teljesítse.

2. §

A kiadások területén az intézményi támogatásoknál a 2004. évi módosított előirányzatok egy tizenketted részét vehető igénybe.

3. §

A központi kezelésbe vont feladatok kiadásai havonta a 2004. évi módosított előirányzat egy tizenketted részét nem haladhatják meg.

4. §

A közgyűlés felhatalmazza a polgármestert, hogy a város által kiemelten támogatott sportegyesületek részére a 2004. évi támogatások egy tizenketted részének 70%-át utalja ki havonta támogatásként.

5. §

A közgyűlés felhatalmazza a polgármestert – tekintettel az érvényes megállapodásokra –, hogy a szerződéssel üzemeltetett intézmények részére a megállapodásban szereplő összegek egy tizenketted részét utalja ki támogatásként. A korábbi szerződéskötéseken alapuló kifizetési kötelezettségeknek tegyen eleget.

6. §

A felhatalmazás időtartama alatt beszedett bevételeket és teljesített kiadásokat a 2005. évi költségvetésről szóló rendeletbe be kell illeszteni.

7. §

Ez a rendelet 2005. január 1-jétől lép hatályba és a 2005. évi költségvetésről szóló rendelet megalkotása után hatályát veszti.

Békéscsaba, 2004. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
címetes főjegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 33/2004. (XII. 16.) számú önkormányzati rendelete a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvényből adódó egyes feladatok szabályozásáról szóló, módosított 29/2000. (VI. 8.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

A gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvényből adódó egyes feladatok szabályozásáról szóló, módosított 29/2000. (VI. 8.) számú önkormányzati rendelet az alábbiak szerint módosul:

1. §

A rendelet 2. számú melléklet 1. számú táblázata helyébe az alábbi lép:

„1. számú táblázat

A gyermekek napközbeni ellátásának intézményi térítési díjai

Intézmény neve	Intézményi térítési díj Ft/nap	Ebből ebéd Ft/nap
Bölcsőde	252	
Bentlakásos óvoda	363	
Napközis rendszerű óvoda	240	150

Bentlakásos általános iskola	496	191
Napközis rendszerű általános iskola	319	191
Középiskolai kollégium	515	215
Tartós nevelésbe vett tanulók tízórai kiegészítése	91	
60 éven felüliek egész napos étkeztetése	515	215"

2. §

Ez a rendelet 2005. január 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 2004. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
címetes főjegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 34/2004. (XII. 16.) számú önkormányzati rendelete a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátásokról, valamint a fizetendő térítési díjakról szóló, többszörösen módosított 21/2000. (V. 11.) számú önkormányzati rendelet módosítása

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése az 5/2001. (II. 22.), a 3/2002. (I. 31.), a 3/2003. (I. 30.), a 32/2003. (XII. 11.), a 11/2004. (IV. 29.) számú önkormányzati rendelettel módosított 21/2000. (V. 11.) számú önkormányzati rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 3. §-ának a) pontja a következő alponttal egészül ki:
„af) utcai szociális munka”

2. §

A rendelet a következő fejezetcímmel és paragrafussal egészül ki:

„Helyi szociálpolitikai kerekasztal
15/F. §

- (1) Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata helyi szociálpolitikai kerekasztalt hoz létre, különösen a szolgáltatástervezési koncepcióban meghatározott feladatok megvalósulásának, végrehajtásának folyamatos figyelemmel kísérésére.
- (2) A helyi szociálpolitikai kerekasztal évente legalább egy alkalommal ülést tart.
- (3) A helyi szociálpolitikai kerekasztal tagjai a Békéscsaba Megyei Jogú Város közigazgatási területén nappali vagy bentlakásos ellátást nyújtó szervezeteket fenntartók képviselői, illetve intézményvezetői, valamint az 1997. évi CLVI. tv. 26. § c) 2. és 11. pontja szerinti közhasznú tevékenységet végző szervezetek, a kisebbségi önkormányzatok, továbbá a szolgáltatástervezésben és annak végrehajtásában partnerséget vállaló helyi önkormányzatok képviselőire jogosult személyek.”

3. §

A rendelet 1. számú mellékletének 6., 8. és 9. pontja helyébe az alábbi rendelkezések lépnek:

„6. Időskorúak gondozóháza	1 160 Ft/nap	34 800 Ft/hó
8. Idősek otthona		
A Idősek otthona	1 160 Ft/nap	34 800 Ft/hó
B, D, C Idősek otthona	1 330 Ft/nap	39 900 Ft/hó
9. Emelt szintű férőhellyel rendelkező idősek otthona	1 570 Ft/nap	47 100 Ft/hó”

4. §

Ez a rendelet 2005. január 1. napján lép hatályba.

Békéscsaba, 2004. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
címetes főjegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 35/2004. (XII. 16.) számú önkormányzati rendelete a lakások és helyiségek bérletére vonatkozó szabályokról szóló többször módosított 21/1999. (IX. 30.) számú rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei jogú Város Közgyűlése a lakások és helyiségek bérletére vonatkozó szabályokról szóló 15/2000. (III. 16.), 18/2000.

(IV. 13.), 31/2000. (VII. 6.), 17/2001. (IV. 26.), 26/2001. (X. 18.), 8/2002. (III. 7.), 10/2002. (V. 2.), 14/2002. (VII. 11.), 21/2002. (X. 11.), 9/2003. (III. 27.), 39/2003. (XII. 11.), 12/2004. (IV. 29.) számú önkormányzati rendeletekkel módosított 21/1999. (IX. 30.) számú önkormányzati rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet az alábbi 15/A. §-sal egészül ki:

„15/A. §

- (1) A bérbeadó megbízásából eljáró üzemeltető a lakás bérlő részére történő átadásakor lakásátadási jegyzőkönyvet készít, amelyben köteles feltüntetni a lakásban előforduló esetleges hibákat, hiányosságokat. A bérlő a lakás átvételét – észrevételeinek írásbeli rögzítésével – a lakásátadási jegyzőkönyv aláírásával ismeri el.
- (2) A bérlő köteles a lakás lakbérét és költségeit mindaddig megfizetni, amíg azt rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban a bérbeadónak át nem adta.
- (3) A bérbeadó megbízásából eljáró üzemeltető a lakás visszaadása-akor lakásátvételi jegyzőkönyvet készít, amelyben rögzíti az esetleges hibákat, hiányosságokat. A bérlőnek a jegyzőkönyvben nyilatkoznia kell az őt terhelő hibák, hiányosságok megszüntetésének a módjáról és határidejéről:
 - a) amennyiben a bérlő a hibák és hiányosságok megszüntetéséről vagy az ellenérték megtérítéséről nem nyilatkozik, illetőleg a bérbeadó a bérlő nyilatkozatát nem fogadja el, a bérbeadó a bérleti szerződés megszűnésétől számított 30 napon belül a bíróságtól kérheti a bérlő felelősségének megállapítását;
 - b) amennyiben a bérlő a saját költségén létesített lakásberendezéseket, felszereléseket a lakás visszaadásakor leszereli, a bérbeadónak köteleznie kell a bérlőt az eredeti állapot visszaállítására vagy a visszaállítás költségeinek megtérítésére.
- (4) A bérbeadó megbízásából eljáró üzemeltető a lakások rendeltetés-szerű használatát, továbbá a bérlői kötelezettségek teljesítését – a bérlő nyugalmának zavarása nélkül, előzetes írásbeli értesítés alap-ján, a lakásban munkanapokon 8–20 óra közötti időben – évente leg-alább egy alkalommal, minden év december hó 31. napjáig köteles ellenőrizni. A bérlő az ellenőrzés lehetőségét köteles biztosítani.
- (5) Az ellenőrzés során feltárt hiányosságok megszüntetésére az üze-meltető a bérlőt 15 napon belül írásban, határidő kitűzésével köte-les felhívni és a végrehajtást ellenőrizni.
- (6) Amennyiben az üzemeltető az ellenőrzés során vagy más módon tudomást szerez arról, hogy a bérlő a lakást előzetes bérbeadói hozzájárulás nélkül más célra használja, bérleti jogát másnak át-engedte, a lakást elcserélte vagy albérlébe adta, illetve a lakást nem lakja, köteles ezt a körülményt soron kívül, de legkésőbb 8 napon belül a polgármesteri hivatal felé jelenteni. Az üzemeltető a bérlővel szemben – a szociális és lakásügyi bizottság javaslata alapján – a polgármester rendelkezése szerint köteles eljárni.
- (7) Az üzemeltető szükség szerint, de évente legalább egy alkalom-mal, minden év december hó 31. napjáig köteles a közgyűlést írás-ban tájékoztatni a bér lakások kihasználtságáról, azok műszaki ál-lapotáról, az ellenőrzés tapasztalatairól.”

2. §

A rendelet 25. §-ának (1) bekezdése az alábbiak szerint módosul:
„A lakások bérének differenciált mértéke komfortfokozat, lakbérővezet és a lakáshasználat jellege szerint a következő, az a) pontban és a b) pont első francia bekezdésében foglaltak kivételével (Ft/m²/hó):

Komfort-fokozat	Kiemelt	Lakbérővezet		
		I.	II.	III.
Összkomfortos és komfortos	334	216	179	149
Félkomfortos	259	149	131	113
Komfort nélküli	195	113	97	83
Szükséglakás	97	66	35	17

A lakbérővezeteket a rendelet 2. számú melléklete állapítja meg.

- a) *Szociális helyzet alapján* – pályázati úton – bérbe adott lakások ese-tében a bérleti díj a táblázatban meghatározott díjak 10%-kal csök-kentett értéke;
- b) *nem szociális helyzet alapján* bérbe adott lakások esetében:
 - az önkormányzat és intézményei által hasznosított, 3. számú mel-lékletben szereplő lakások vonatkozásában a bérleti díj a táblázat-ban meghatározott díjak 5%-kal csökkentett értéke;

– a nem önkormányzat és intézményei által hasznosított, 4. számú mellékletben szereplő lakások vonatkozásában a bérleti díj a táb-lázatban meghatározott díjakkal azonos mértékű.

A lakbértámogatásra való jogosultság megállapításának eljárási rend-jét és a lakbértámogatás folyósításának módját – az a) és b) pontban foglaltak esetében is – e rendelet 30. §-ának lakásfenntartási támoga-tásra vonatkozó rendelkezései szabályozzák.”

3. §

A rendelet 36. §-ának (1) bekezdése az alábbiak szerint módosul:
„Az Ifjúsági garzonházban lévő lakóegységre vonatkozó bérleti jog-vizony fennállása esetén a bérlő lakbért nem fizet, de az üzemelte-tőt terhelő üzemeltetési, kezelési kötelezettség teljesítéséből adódó költségek fedezetéhez havi 3500 Ft/lakóegység hozzájárulást (Szj. 70.20.11.1.) köteles fizetni. A hozzájárulás összegét a közgyűlés min-den év december hó 31. napjáig felülvizsgálja.”

4. §

A rendelet 38/G. §-ának (2) bekezdése az alábbiak szerint módosul:
„A lakbér mértéke 320 Ft/m²/hó.”

5. §

A rendelet az alábbi 38/2. §-sal egészül ki:

„38/2. §

Fővenyes utcai garzonház

- (1) A Fővenyes utcai garzonház lakóegységeinek bérbeadására e ren-delet Ifjúsági garzonházra vonatkozó szabályait kell alkalmazni, az alábbi (2)–(3) bekezdésben foglalt eltérésekkel:
- (2) A bérleti jogviszony feltétele a kereső tevékenység. A kereső tevé-kenység 90 napnál hosszabb időre történő megszűnése esetén a bérlőnek a lakóegységet – a kereső tevékenység megszűnésétől számított – 6 hónapon belül el kell hagyni. A bérleti jogviszony meg-szűnik abban az esetben is, ha a bérlő a lakás célú előtakarékos-ságot nem megfelelően teljesíti.
- (3) Az önkormányzat a Fővenyes utcai garzonházhoz kapcsolódó be-vételeit és kiadásait elkülönítetten, külön számlán tartja nyilván leg-alább 20 évig.”

6. §

A rendelet 2005. év január hó 1. napján lép hatályba.

Békéscsaba, 2004. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
címetes főjegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
36/2004. (XII. 16.) számú önkormányzati rendelete
a köztemetőkről és a temetkezés rendjéről szóló, többször módosított
36/2000. (IX. 21.) számú önkormányzati rendelet
módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a köztemetőkről és a te-metkezés rendjéről szóló, a 18/2002. (IX. 12.) és a 36/2003. (XII. 11.) számú önkormányzati rendeletekkel módosított 36/2000. (IX. 21.) szá-mú önkormányzati rendeletet az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet mellékletének helyébe e rendelet melléklete lép.

2. §

Ez a rendelet 2005. január 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 2004. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
címetes főjegyző

Melléklet

1. Az elfertőztető által fizetendő díjak:
Temetési helyek megváltási és újraváltási díjai:

- Sírbolthely díja:
 - 3 személyes 8 290 Ft
 - 6 személyes 9 950 Ft
 - 9 személyes 10 500 Ft
 - sírbolthely újraváltási díja a sírbolthely díjának 50%-a
 - Sírhely díja:
 - parcella út menti soraiban 11 600 Ft
 - parcella minden más helyén 3 870 Ft
 - szociális gondozottak részére 1 100 Ft
 - gyermeksírhely 6 éves korig ingyenes
 - gyermeksírhely 6-18 éves korig 2 760 Ft
 - sírhely újraváltási díja a sírhely díjának 50%-a
 - Urnafülke, urnaföld tárolási díja:
 - első alkalommal 4 420 Ft
 - újraváltási díj 5 860 Ft
 - a holttest hűtési díja 2 210 Ft
 - a sírásás díja 11 380 Ft
 - egyszeri hulladékszállítási díj (pl. koszorúk, elszáradt virág lerakóhelyen történő elhelyezési díja) 2 210 Ft
2. A temetkezési szolgáltatók által fizetendő díjak alkalmanként, elhunytanként:
- Halott- és kellékvételi díj:
- koporsós temetésnél 5 420 Ft
 - halott átvételkellékek nélkül 3 980 Ft
 - kellékvétel 2 880 Ft
 - urna- és kellékvétel együtt 3 430 Ft
3. Vállalkozásszerűen munkát végzők (műköves, kertész, temetkezési szolgáltató stb.) temetőfenntartási hozzájárulási díja alkalmanként, elhunytanként: 1 100 Ft

A díjak az általános forgalmi adót nem tartalmazzák.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 37/2004. (XII. 16.) számú önkormányzati rendelete a köztisztaság fenntartásáról és az egyes közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló, többször módosított 31/1998. (XII. 17.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a köztisztaság fenntartásáról és az egyes közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló, a 38/1999. (XII. 16.), a 20/2000. (V. 11.), a 47/2000. (XII. 14.), a 11/2001. (III. 29.), a 33/2001. (XII. 13.), a 20/2002. (V. 2.), a 32/2002. (XII. 19.), a 11/2003. (III. 27.) és a 34/2003. (XII. 11.) számú önkormányzati rendeletekkel módosított 31/1998. (XII. 17.) számú önkormányzati rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 9. § (4) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„(4) A közterületen tárolt hulladékgyűjtő edény mellett hulladékot kizárólag az erre a célra rendelkezésre álló hulladékgyűjtő zsákban lehet kihelyezni, amelyet térítés ellenében a közszolgáltató biztosít. Egyéb esetben az elszállításról a hulladék kihelyezőjének, illetve az adott edény használatjának kell gondoskodnia. A gyűjtő-edény tárolóméretét meghaladó lomot (bútor, használati tárgyak, egyéb) kizárólag az előre meghirdetett lomtalanítási akció alkalmával lehet kihelyezni.”

2. §

A rendelet 9. §-a az alábbi (8) bekezdéssel egészül ki:

„(8) A közszolgáltató a lakosánál keletkező zöldhulladék elkülönített gyűjtéséhez az ingatlan tulajdonos kérésére indokolt mennyiségű külön hulladékgyűjtő edényzetet biztosít, amelynek ürítése hetente egy alkalommal történik a szilárdhulladék-szállítástól elkülönítetten, térítésmentesen. A hulladékgyűjtőben kizárólag komposztálható zöldhulladék helyezhető el, ellenkező esetben az nem kerül ürítésre.”

3. §

A rendelet 1., 2. és 3. számú mellékletei helyébe e rendelet 1., 2. és 3. számú mellékletei lépnek.

4. §

Ez a rendelet az 1. § és a 2. § kivételével 2005. január 1-jén lép hatályba.

5. §

Az 1. § és 2. § 2005. március 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 2004. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
címetes főjegyző

1. számú melléklet

A szilárd települési hulladék szállításának közszolgáltatási díjai

Szolgáltatás	2005. évi díjak Nettó	Bruttó (15% áfát tartalmaz)
Lakossági hulladékszállítás		
1. 120 l-es hulladékgyűjtő edényzet:		
- a megrendelő edényzetéből	126,9 Ft/ürítés	146 Ft/ürítés
- a szolgáltató edényzetéből	151,2 Ft/ürítés	174 Ft/ürítés
2. 240 l-es hulladékgyűjtő edényzet:		
- a megrendelő edényzetéből	251,3 Ft/ürítés	289 Ft/ürítés
- a szolgáltató edényzetéből	301,8 Ft/ürítés	347 Ft/ürítés
3. 1,1 m ³ -es hulladékgyűjtő edényzet:		
- a megrendelő edényzetéből	1 145,2 Ft/ürítés	1 317 Ft/ürítés
- a szolgáltató edényzetéből	1 380 Ft/ürítés	1 587 Ft/ürítés
4. Zsákos hulladékgyűjtés	126,9 Ft/ürítés	146 Ft/ürítés
5. Zsák ára	48 Ft/db	56 Ft/db
6. 5 m ³ -es edényzet, ürítés heti kétszer, a szolgáltató edényzetéből szükség szerinti mosással	5 203 Ft/ürítés	5 983 Ft/ürítés
Közületi hulladékszállítás		
7. 110 l-es hulladékgyűjtő edényzet		
- a megrendelő edényzetéből	472 Ft/ürítés	543 Ft/ürítés
- a szolgáltató edényzetéből	565 Ft/ürítés	650 Ft/ürítés
8. 120 l-es hulladékgyűjtő edényzet		
- a megrendelő edényzetéből	472 Ft/ürítés	543 Ft/ürítés
- a szolgáltató edényzetéből	581 Ft/ürítés	668 Ft/ürítés
9. 240 l-es hulladékgyűjtő edényzet		
- a megrendelő edényzetéből	602 Ft/ürítés	692 Ft/ürítés
- a szolgáltató edényzetéből	745 Ft/ürítés	857 Ft/ürítés
10. 1,1 m ³ -es hulladékgyűjtő edényzet:		
- a megrendelő edényzetéből	1 807 Ft/ürítés	2 078 Ft/ürítés
- a szolgáltató edényzetéből	2 258 Ft/ürítés	2 597 Ft/ürítés
11. 5 m ³ -es konténer szolgáltatási díja	3 964 Ft/ürítés	4 559 Ft/ürítés
- Edényhasználati díj	2 764 Ft/hó/db	3 179 Ft/hó/db
12. Edényzettel nem rendelkező közületek (kisvállalkozók) hulladékszállítási díja	516 Ft/ürítés	593 Ft/ürítés
Hulladékelhelyezés és -kezelés		
13. Törmelék	380 Ft/t	437 Ft/t
14. Nyesedék, lom	380 Ft/t	437 Ft/t
15. A lakosság által beszállított nyesedék, lom	336 Ft/t	386 Ft/t
16. Kommunális hulladék	5 061 Ft/t	5 820 Ft/t

17. A lakosság által beszállított kommunális hulladék	4 833 Ft/t	5 558 Ft/t
18. Termelési hulladék	6 069 Ft/t	6 979 Ft/t
19. Föld (max. 20% törmelékkel tartalmazhat)	díjtalan	díjtalan

2. számú melléklet

Folyékony települési hulladék szállításának és elhelyezésének közszolgáltatási díjai

Megnevezés	Egység	Szolgáltatási díj Nettó	Bruttó (15% áfát tartalmaz)
1. Szállítási és elhelyezési díj:			
a) lakossági megrendelésnél, a szennyvízcsatornával nem rendelkező területről történő szállítás esetén	Ft/m ³	663	762
b) lakossági megrendelésnél, a szennyvízcsatornával rendelkező területről történő szállítás esetén	Ft/m ³	761	875
c) egyéb megrendelés esetén	Ft/m ³	835	960
2. Kerti WC-tisztítás, -szállítás	Ft/db	3 884	4 467
3. Lakossági állattartásból származó hígtrágya:			
• Elhelyezési díj	Ft/m ³	799	919
• Szállítási díj	Ft/m ³	671	772

3. számú melléklet (1. számú táblázat)

Kéménytisztítási tevékenység közszolgáltatási díjai

Folyamatosan kötelező kéménytisztítás

Megnevezés	Egység	Díj Nettó	Bruttó (25% áfát tartalmaz)
a) Egyedi kémény			
– szilárd- és olajtüzelés esetén	Ft/db/év	830	1 038
– gáztüzelés esetén	Ft/db/év	719	899
b) Egyesített falú gyűjtőkémény			
– szilárd- és olajtüzelés esetén	Ft/szint/év	608	760
– gáztüzelés esetén	Ft/szint/év	562	703
c) Mellékcsatornás gyűjtőkémény			
– szilárd- és olajtüzelés esetén	Ft/szint/év	1 208	1 510
– gáztüzelés esetén	Ft/szint/év	1 098	1 373
d) Egyedi tartalékkémény	Ft/db/év	608	760
e) Egyesített falú tartalékkémény	Ft/szint/év	585	731

f) Központi üzemi kémény	Ft/fm/eset	123	154
g) Gyárjellegű kémény	Ft/fm/eset	243	304
h) Az f) és g) pontokban szereplő kéménytípusokhoz tartozó csatorna és akna tisztítási díja megegyezik a kémény tisztítási díjával.			
i) Amennyiben a kéménytisztítási tevékenységet a megrendelő kérésére 18.00–6.00 közötti időben (éjjel) végzik, úgy a kéménytisztítás díjára 100%-os pótdíjat kell felszámítani.			
j) Az a)–g) pontokban felsorolt díjak a négyévenként kötelező felülvizsgálati munkák díját is tartalmazzák.			
k) Kéményégetés (egyedi kémény)	Ft/db/eset	1 826	2 283

3. számú melléklet (2. számú táblázat)

Esetenként kötelező kéménytisztítás és szakvélemény szolgáltatási díjai

(Lásd a táblázatot az oldal alján!)

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 38/2004. (XII. 16.) számú önkormányzati rendelete a fizető-parkolóhelyek működésének és igénybevételének rendjéről szóló módosított 33/2000. (VII. 6.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a fizető-parkolóhelyek működésének és igénybevételének rendjéről szóló, a 14/2001. (IV. 26.), a 6/2002. (I. 31.), a 29/2002. (XII. 19.), valamint a 10/2003. (III. 27.) számú önkormányzati rendelettel módosított 33/2000. (VII. 6.) számú önkormányzati rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 2. számú mellékletének helyébe e rendelet 1. számú melléklete lép.

2. §

A rendelet 3. számú mellékletének helyébe e rendelet 2. számú melléklete lép.

3. §

Ez a rendelet 2005. január 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 2004. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
címetes főjegyző

1. számú melléklet

Várakozási díjak

(A díjak 25%-os áfát tartalmaznak)

1. Parkolószelvény díja:

I. parkolási övezet

• Személygépkocsi, motor

120 Ft/óra

3. számú melléklet (2. számú táblázat)

Esetenként kötelező kéménytisztítás és szakvélemény szolgáltatási díjai

Kémény típusa	Kéménytisztítás		Vizsgálat								Számítógéppel végzett méretezés		
			szilárd- és olajtüzelés	gáztüzelés				tv-kamerás műszerrel					
				végleges		előzetes							
	nettó	bruttó (25% áfát tartalmaz)	nettó	bruttó (25% áfát tartalmaz)	nettó	bruttó (25% áfát tartalmaz)	nettó	bruttó (25% áfát tartalmaz)	nettó	bruttó (25% áfát tartalmaz)	nettó	bruttó (25% áfát tartalmaz)	
Egyedi	327 Ft/db	409 Ft/db	1 086 Ft/db	1 358 Ft/db	2 173 Ft/db	2 716 Ft/db	1 086 Ft/db	1 358 Ft/db	1 086 Ft/db	1 358 Ft/db	3 259 Ft/db	4 074 Ft/db	
Egyesített falú gyűjtőkémény	217 Ft/szint	271 Ft/szint	3 259 Ft/db	4 074 Ft/db	5 431 Ft/db	6 789 Ft/db	3 259 Ft/db	4 074 Ft/db	–	–	–	–	
Mellékcsatornás gyűjtőkémény	490 Ft/szint	613 Ft/szint	6 518 Ft/db	8 148 Ft/db	6 518 Ft/db	8 148 Ft/db	6 518 Ft/db	8 148 Ft/db	–	–	–	–	
Központi üzemi	122 Ft/fm	153 Ft/fm	1 086 Ft/db	1 358 Ft/db	3 259 Ft/db	4 074 Ft/db	1 086 Ft/db	1 358 Ft/db	9 775 Ft/db	12 219 Ft/db	12 162 Ft/db	15 203 Ft/db	
Gyárjellegű	217 Ft/szint	271 Ft/szint	217 Ft/szint	271 Ft/szint	327 Ft/db	409 Ft/db	217 Ft/szint	271 Ft/szint	–	–	12 162 Ft/db	15 203 Ft/db	

- Autóbusz, tehergépkocsi 360 Ft/óra
- Napijegy A mindenkori óradíj 5 órára eső értéke
- II. parkolási övezet
 - Személygépkocsi, motor 85 Ft/óra
 - Autóbusz, tehergépkocsi 270 Ft/óra
 - Napijegy A mindenkori óradíj 5 órára eső értéke
- 2. Díjővezetben lakók lakossági bérlete:
 - I. parkolási övezet
 - Első és második személygépkocsi ingyenes
 - Harmadik és további gépkocsi 2 030 Ft/év
 - Ingyenes használatot biztosító bérletjegy önköltségi ára 530 Ft/alkalom
 - II. parkolási övezet
 - Első és második személygépkocsi ingyenes
 - Harmadik és további gépkocsi 2 030 Ft/év
 - Ingyenes használatot biztosító bérletjegy önköltségi ára 530 Ft/alkalom
- 3. Bérletek díja (személygépkocsi és motorkerékpár):
 - I. parkolási övezet
 - 33% mérsékletű lakossági 2 600 Ft/hó
 - 33% mérsékletű közületi 4 800 Ft/hó
 - teljes árú lakossági 4 200 Ft/hó
 - teljes árú közületi 7 300 Ft/hó
 - II. parkolási övezet
 - 33% mérsékletű lakossági 1 900 Ft/hó
 - 33% mérsékletű közületi 3 500 Ft/hó
 - teljes árú lakossági 3 200 Ft/hó
 - teljes árú közületi 5 300 Ft/hó
- 4. Kezelési költség:
 - I. parkolási övezet esetenként 540 Ft
 - II. parkolási övezet esetenként 540 Ft

2. számú melléklet

Pótdíjak

(A pótdíj egyórai várakozási díjat tartalmaz, melynek áfatartalma 25%)

- 1. Pótdíj
 - 1.1. 8 naptári napon belüli befizetés esetén:
 - személygépkocsi, motor: 1 720 Ft
 - autóbusz, tehergépkocsi: 3 320 Ft
 - 1.2. 8 naptári napon túli befizetés esetén:
 - személygépkocsi, motor: 3 320 Ft
 - autóbusz, tehergépkocsi: 6 520 Ft
- 2. Emelt pótdíj
 - 2.1. 8 naptári napon belüli befizetés esetén:
 - személygépkocsi, motor: 3 320 Ft
 - autóbusz, tehergépkocsi: 6 520 Ft
 - 2.2. 8 naptári napon túli befizetés esetén:
 - személygépkocsi, motor: 6 520 Ft
 - autóbusz, tehergépkocsi: 12 920 Ft

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 39/2004. (XII. 16.) számú önkormányzati rendelete a helyi autóbusz-közlekedési díjak megállapításáról szóló, többször módosított 2/1995. (I. 19.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a 65/1995. (XII. 21.), a 37/1996. (XII. 19.), a 47/1997. (XII. 18.), a 30/1998. (XII. 17.), a 29/1999. (XI. 18.), a 38/2000. (IX. 21.), a 49/2000. (XII. 14.), a 35/2001. (XII. 13.), a 28/2002. (XII. 19.), valamint a 38/2003. (XII. 11.) számú önkormányzati rendelettel módosított 2/1995. (I. 19.) számú önkormányzati rendeletét a következők szerint módosítja.

1. §

A rendelet 2. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

A Körös Volán Autóbusz-közlekedési Részvénytársaság által Békéscsaba közigazgatási határán belül végzett helyi autóbusz-közlekedés viteldíjai mint legmagasabb hatósági árak a következők:

menetjegy:	120 Ft
menetjegy autóbuszon megváltva:	155 Ft
egyvonalas bérlet:	2 450 Ft
vonalcsoportos bérlet:	3 000 Ft
összvoias bérlet:	3 300 Ft
tanuló/nyugdíjasbérlet:	1 040 Ft

A viteldíjak áfát is tartalmaznak.

2. §

Ez a rendelet 2005. január 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 2004. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
címetes főjegyző

A lakosság felé érvényesíthető díjak:

Vízdíj:	94,80 Ft/m ³
Csatornadíj:	126,90 Ft/m ³

Az önkormányzat, valamint intézményei felé érvényesíthető díjak:

Vízdíj:	144,20 Ft/m ³
Csatornadíj:	181,50 Ft/m ³

A díjak nem tartalmazzák az áfát (15%).

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 40/2004. (XII. 16.) számú önkormányzati rendelete az ivóvíz-ellátási és szennyvíz-elvezetési szolgáltatás díjainak megállapításáról és a szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 30/2002. (XII. 19.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a 30/2002. (XII. 19.) számú önkormányzati rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 2. § (1) bekezdésének a) és b) pontja az alábbiak szerint módosul:

(1) A szolgáltatás díjai mint legmagasabb hatósági díjak a 2005. évre vonatkozóan a következők:

a) Hatósági alapidíjak a vízszolgáltatásban

Vízmérő mérete	Értékesítési irány	Alapidíj (Ft/db/hó)
13-20	Lakossági	520
	Nem lakossági	721
25-40	Lakossági és nem lakossági	5 090
50-80		14 840
100-200		24 170

- Kombinált vízmérőknél a nagyobb méretű mérőt kell az alapdíjszámlázásnál alapul venni.
 - Ha két vagy több bekötési vízmérője van a számlázási helynek (ingatlan), úgy valamennyi vízmérő szerinti alapidíjat érvényesíteni kell.
 - Ha a fogyasztási helyen a vízfogyasztás több mellékmérőn keresztül történik, havonta csak egy, a legnagyobb vízmérő-méret szerinti alapidíjat kell felszámolni.
 - Lakossági fogyasztóknál a mellékmérő nélküli és az egyedi átalányos (méretlen bekötés) vízfogyasztási helyen a legkisebb vízmérő mérete szerinti alapidíjat kell felszámolni.
 - Csoportos fogyasztóknál a bekötési mérő és mellékmérő kapcsolatban bekötési mérőre történő számlázáskor lakossági fogyasztók esetén a bekötési mérő után alapidíj nem számítható fel, nem lakossági fogyasztó esetén a bekötési mérő méretét kell alapul venni.
 - Nem lakossági fogyasztóknál a mellékmérő nélküli és az egyedi átalányos (méretlen bekötés) vízfogyasztási helyen a bekötővezetékek méretével azonos mérőméret szerinti alapidíjat kell felszámolni.
 - Közfolyóknál lakossági alapidíjat kell felszámolni, mérő nélküli közfolyók esetén a lakossági módot kell alkalmazni.
- b) Fogyasztás mennyiségétől függő hatósági víz- és szennyvíz-díjak:

Vízdíj:	191,00 Ft/m ³
Csatornadíj:	202,60 Ft/m ³

2. §

A rendelet 6. §-a az alábbi, új (3), (4) és (5) bekezdéssel egészül ki:
 „(3) A víziközmű-szolgáltatások szabálytalan, jogellenes igénybevétele esetén a szolgáltató a szabálytalan igénybevétel tényleges időpontjától – de legfeljebb öt évre visszamenőleg – a rendelet 1. számú mellékletében meghatározott átalányfogyasztás vagy vízmérő

esetén a tényleges vízfogyasztás alapján jogosult pótdíjat felszámítani, a szabálytalan vételező pedig köteles azt megfizetni.

- (4) Amennyiben a szabálytalan igénybevétel időtartama nem állapítható meg, akkor legfeljebb hároméves időtartamot kell figyelembe venni.
- (5) A pótdíj mértéke a rendelet 6. § (3) és (4) bekezdése alapján meghatározott vízfogyasztás, illetve megállapított szennyvízmennyiségek tárgyára vonatkozó díjának háromszoros szorzata."

3. §

A 30/2002. (XII. 19.) számú önkormányzati rendelet 2. § (3) bekezdésében, 3. §-ában, valamint a rendelet 2. számú mellékletének I/3. és II/1. pontjában szereplő Békés Megyei Vízművek Vállalat megnevezés Békés Megyei Vízművek Részvénytársaságra változik.

4. §

Ez a rendelet 2005. január 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 2004. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
címeztes főjegyző

Megjegyzés: A víz- és csatornadíjak az áfát nem tartalmazzák.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének

41/2004. (XII. 16.) számú rendelete a közterületek rendjéről szóló 11/1999. (IV. 22.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a közterületek rendjéről szóló, a 25/1999. (X. 20.), a 20/2000. (V. 11.), a 24/2000. (V. 11.), a 28/2001. (XI. 15.), a 31/2002. (XII. 19.), a 17/2003. (IV. 24.), a 35/2003. (XII. 11.) és a 29/2004. (X. 20.) számú önkormányzati rendelettel módosított 11/1999. (IV. 22.) számú önkormányzati rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 2. számú melléklete helyébe jelen rendelet melléklete lép.

2. §

Ez a rendelet 2005. január 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 2004. december 16.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
címeztes főjegyző

Melléklet

Használat célja	Kategória	Egység	Díj
a) Közterületbe benyúló üzlethomlokzat, kirakatszekrény, ernyőszerkezet, fényreklám, cég- és címtábla	EXTRA	Ft/m ² /nap	585
	I.	Ft/m ² /hó	385
	II.	Ft/m ² /hó	205
	III.	Ft/m ² /hó	95
b) Árusító- és egyéb fülke (pavilon)	EXTRA	Ft/m ² /hó	855
	I.	Ft/m ² /hó	640
	II.	Ft/m ² /hó	470
	III.	Ft/m ² /hó	235
c) Tehergépjárművek, ezek vontatmányai és autóbuszok	I.	Ft/db/hó	10 690
	II.	Ft/db/hó	7 165
	III.	Ft/db/hó	5 280
d) Őnálló hirdetőberendezés, zászló, hirdetési felületre számítva	EXTRA	Ft/m ² /hó	1 410
	I.	Ft/m ² /hó	585
	II.	Ft/m ² /hó	385
	III.	Ft/m ² /hó	205
	IV.	Ft/m ² /hó	40
e) Anyagtárolás	EXTRA	Ft/m ² /hó	140
	I.	Ft/m ² /hó	95

II.	Ft/m ² /hó	70
III.	Ft/m ² /hó	35
IV.	Ft/m ² /hó	17

f) Alkalmi mozgóárusítás, árubemutatás	EXTRA	Ft/m ² /nap	1 115
	I.	Ft/m ² /nap	225
	II.	Ft/m ² /nap	110
	III.	Ft/m ² /nap	45
g) Folyamatos, egyéb árusítási, kereskedelmi tevékenység	EXTRA	Ft/m ² /hó	5 635
	I.	Ft/m ² /hó	2 815
	II.	Ft/m ² /hó	940
	III.	Ft/m ² /hó	470
	IV.	Ft/m ² /hó	190
h) Javító-szolgáltató tevékenység	I.	Ft/m ² /hó	560
	II.	Ft/m ² /hó	205
	III.	Ft/m ² /hó	95
i) Üzemképtelen járművek tárolása	I.	Ft/db/hó	9 395
	II.	Ft/db/hó	2 230
	III.	Ft/db/hó	420
	IV.	Ft/db/hó	225
j) Vendéglátó-ipari előkert			
• igényesen, természetes anyagból, környezetbe illően kialakítva	EXTRA	Ft/m ² /hó	320
• műanyag székekkel kialakított előkert esetén	EXTRA	Ft/m ² /hó	640
	I.	Ft/m ² /hó	205
	II.	Ft/m ² /hó	130
	III.	Ft/m ² /hó	95
	IV.	Ft/m ² /hó	55
k) Üzleti szállítás, göngyölegeltárolás, árukirakodás	EXTRA	Ft/m ² /nap	205
	I.	Ft/m ² /nap	95
	II.	Ft/m ² /nap	70
	III.	Ft/m ² /nap	40
l) Kiállítás, vásár	I.	Ft/m ² /nap	45
	II.	Ft/m ² /nap	30
	III.	Ft/m ² /nap	17
m) Árubemutatás	EXTRA	Ft/m ² /hó	3 755
	I.	Ft/m ² /hó	1 760
	II.	Ft/m ² /hó	470
	III.	Ft/m ² /hó	95
n) Automaták üzemeltetése	EXTRA	Ft/m ² /hó	5 635
	I.	Ft/m ² /hó	2 815
	II.	Ft/m ² /hó	1 065
	III.	Ft/m ² /hó	1 065
o) Mutatványos tevékenység és cirkusz	EXTRA	Ft/m ² /nap	40
	I.	Ft/m ² /nap	34
	II.	Ft/m ² /nap	22
	III.	Ft/m ² /nap	17
p) Szemétgyűjtő edények elhelyezése	EXTRA	Ft/m ² /hó	1 760
q) Szórólapok eltakarítási díja	egységes	Ft/db	3
r/1) Építési munkaterület miatti igénybevételi díj (részleges útlezárás esetén)	EXTRA	Ft/m ² /nap	55
	I.	Ft/m ² /nap	45
	II.	Ft/m ² /nap	17
	III.	Ft/m ² /nap	13
	IV.	Ft/m ² /nap	6
r/2) Építési munkaterület miatti igénybevételi díj (teljes útlezárás esetén)	EXTRA	Ft/m ² /nap	90
	I.	Ft/m ² /nap	75
	II.	Ft/m ² /nap	50

	III.	Ft/m ² /nap	35
	IV.	Ft/m ² /nap	17
s/1) Sport-, kulturális rendezvény esetén fizetendő igénybevételei díj részleges útlezárás esetén	EXTRA	Ft/m ² /nap	12
	I.	Ft/m ² /nap	10
	II.	Ft/m ² /nap	4
	III.	Ft/m ² /nap	3
	IV.	Ft/m ² /nap	2
s/2) Sport-, kulturális rendezvény esetén fizetendő igénybevételei díj teljes útlezárás esetén	EXTRA	Ft/m ² /nap	17
	I.	Ft/m ² /nap	14
	II.	Ft/m ² /nap	11
	III.	Ft/m ² /nap	7
	IV.	Ft/m ² /nap	4
t) Önkormányzati tulajdonban lévő hirdetőberendezések bérleti díja (közterület-használati díjjal együtt)	EXTRA	Ft/m ² /hó	2 230
	I.	Ft/m ² /hó	1 175
	II.	Ft/m ² /hó	940
• Az önkormányzat saját intézményei	egységesen	Ft/m ² /hó	715
u) Közfunkciót veszített, illetve hirdetésre használt közművek létesítményei (pl. kandeláberen elhelyezett hirdetések)	EXTRA	Ft/m ² /hó	1 410
	I.	Ft/m ² /hó	565
	II.	Ft/m ² /hó	385
	III.	Ft/m ² /hó	205
	IV.	Ft/m ² /hó	40
v) Új közművezetékek és berendezéseik	EXTRA	Ft/m ²	2 800
	I.	Ft/m ²	1 680
	II.	Ft/m ²	335
	III.	Ft/m ²	110
	IV.	Ft/m ²	60
w) Meglévő közművezetékek és berendezéseik	EXTRA	Ft/m ²	275
	I.	Ft/m ²	165
	II.	Ft/m ²	35
	III.	Ft/m ²	12
	IV.	Ft/m ²	6

TÁJÉKOZTATÓ

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése részt kíván venni az iparosított technológiával épült lakóépületek energiatakarékos felújításának támogatására kiírással kerülő pályázaton.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata szociális helyzet alapján történő, differenciált támogatás keretében – lakásonként maximum 500 ezer Ft – kamatmentes kölcsön nyújtását tervezi a nem önkormányzati tulajdonú iparosított technológiával épült lakóépületek felújítására oly módon, hogy a lakásonkénti támogatás együttes összege városi szinten nem haladhatja meg az évi 20 millió Ft-ot. Az önkormányzat a támogatással korszerűsített ingatlanra 5 év időtartamra elidegenítési és terhelési tilalmat, továbbá a kölcsönösszeg erejéig jelzálogjogot fog bejegyeztetni az önkormányzat javára a békéscsabai ingatlan-nyilvántartásba.

A pályázó lakóközösségnek közgyűlési, illetve lakógyűlési határozatot kell hoznia arról, hogy nyertes pályázat esetén a készpénzben általa vállalt saját erőt és a pályázat szerinti munkálatok elvégzéséhez szükséges munkaterületet biztosítja.

A pályázatokat első lépcsőben a közgyűlés bírálja el. A közgyűlési határozattal elfogadott pályázatokat az önkormányzat mint pályázó második lépcsőben továbbítja a központi szerv felé állami támogatás elnyerése céljából. A pályázattal kapcsolatos részletes tudnivalókat, valamint a pályázat benyújtási határidejét a Csabai Mérlegben ismertetjük.

A központi szerv által eredménytelennek ítélt pályázat esetén az önkormányzat nem biztosít támogatást.

A pályázatok teljes körű lebonyolítása az iparosított technológiával épült lakóépületet üzemeltető szervezet feladata.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA tulajdonában lévő

Békéscsaba, Dózsa György út 7. szám alatti ifjúsági garzonház 1 megüresedett lakóegységében történő elhelyezésre

Pályázati feltételek:

Az ifjúsági garzonházi lakóegység bérleti jogának elnyerésére azok a 35 év alatti házaspárok és élettársak nyújthatják be pályázatukat, akik:

- rendelkeznek az előtakarékoság vállalásához és a saját tulajdonú lakás későbbi megszerzéséhez szükséges anyagi háttérrel;
- vállalják a legalább havi 10 000 Ft/fő (azaz házaspáronként, élettársanként 20 000 Ft/hó) megtakarítási összegű, minimum 4 év futamidejű lakás-előtakarékosági szerződés megkötését és annak a szerződésben foglaltak szerinti folyamatos fizetését;
- a szülőktől vagy valamely közeli hozzátartozótól származó befogadónyilatkozattal rendelkeznek.

A pályázat elbírálásánál előnyben részesülnek azok a házaspárok és élettársak, amelyek/akik legalább 5 éve békéscsabai lakóhellyel rendelkeznek, és ténylegesen a bejelentett lakásban laknak.

Nem jogosultak ifjúsági garzonházi elhelyezésre, illetve a pályázaton való részvételre azok a házaspárok, élettársak, amelyek/akik a pályázat benyújtását megelőzően 5 éven belül vagy a pályázat elbírálásának időpontjában lakóházzal, lakással rendelkeztek, illetve saját tulajdonukban lévő lakásban vagy főbérletként önkormányzati tulajdonú bérlakásban laknak.

Egyéb fontos tudnivalók:

- A bérleti szerződés határozott időre – 1 évre – szólhat, amely a bérleti szerződésben foglaltak teljesítése esetén kérelemre meghosszabbítható úgy, hogy a bérleti (házaspárok, élettársak) a beköltözéstől számított maximum 51 hónapig lakhat az ingatlanban. A lakóegységre kötött bérleti szerződés 51 hónap után semmilyen indokkal nem hosszabbítható meg.
- Az ifjúsági garzonházban lévő lakóegységre vonatkozó bérleti jogviszony fennállása esetén a bérleti lakbért nem fizet, de a bérbeadót terhelő üzemeltetési és fenntartási kötelezettségek teljesítéséből adódó költségek fedezetéhez havi 3500 Ft/lakóegység hozzájárulási díjat fizet, mely összeg évente – a szerződések megújításakor – felülvizsgálatra kerül.
- Az önkormányzat tulajdonában lévő ifjúsági garzonház lakóegységébe a bérleti (házaspárok, élettársak) a szerződés megkötése után született gyermek kivételével más személyt nem fogadhat be.

A pályázat benyújtásának határideje: **2005. január 30.**
(A határidőn túl benyújtott pályázat érvénytelen.)

A pályázat benyújtásának helye:

Polgármesteri hivatal, vagyonkezelő iroda
Békéscsaba, Szent István tér 7., földszint 39–40-es szoba

A pályázat benyújtásához szükséges formanyomtatvány is itt igényelhető.

A pályázat elbírálásának várható időpontja: **2005. február 24.**

A pályázókat az elbírálás eredményéről írásban értesítjük.

A nyertesekkel közöljük a szerződéskötés időpontját.

Bővebb felvilágosítás a polgármesteri hivatal vagyonkezelő irodáján kérhető (telefonszám: 452-252/2401-es mellék).

TÁJÉKOZTATÓ AZ ILLETÉKEKRŐL

Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 2005. január 1. napjától módosul.

Az elsőfokú adóhatóságnál indított eljárás (adómérséklésre, részletfizetésre vonatkozó kérelem, az adóigazolás, adó- és értékbi-zonyítvány) az adóhatóság határozata ellen benyújtott fellebe-zés illetékét a **11733003-15345008-03470000** Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Államigazgatási eljárási illeték elnevezésű számlára kell csekken vagy átutalással megfi-zetni.

ADÓCSOPORT

PÁLYÁZATOT HIRDET

jegyzői állás betöltésére

Az állás betöltésének feltételei:

- magyar állampolgárság,
- büntetlen előélet,
- cselekvőképesség,
- állam- és jogtudományi doktori képesítés,
- jogi szakvizsga,
- legalább öt éves jogi, ezen belül két éves közigazgatási gyakorlat,
- az 1992. évi XXIII. tv. 22/A §-ában foglalt vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítése,
- foglalkozás-egészségügyi munkaköri alkalmasság.

A pályázathoz csatolni kell:

- szakmai önéletrajzt,
- végzettséget, szakképzettséget igazoló iratokat vagy azok hiteles másolatát,
- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt.

Illetmény és egyéb juttatás a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. tv., illetve helyi rendelet szabályai szerint.

A kinevezés határozatlan időre szól.

Az állás azonnal betölthető.

A pályázat benyújtásának

- **határideje:** a Belügyi Közlönyben történő megjelenéstől számított 20. nap
- **helye:** Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Pap János polgármester
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.
Telefon: 66/523-801

A pályázatról Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a benyújtási határidőt követő legközelebbi ülésén dönt.



1992. évi XXIII. törvény a köztisztviselők jogállásáról

II. FEJEZET

A KÖZSZOLGÁLATI JOGVISZONY KELETKEZÉSE ÉS MEGSZŰNÉSE

A közszerződési jogviszony alanyai

8. §

- (1) **Jegyzővé, körjegyzővé, megyei jogú város kerületi hivatalvezetőjévé, aljegyzővé** (a továbbiakban együtt: jegyző) **az nevezhető ki, aki**
- a) **igazgatásszervezői vagy állam- és jogtudományi doktori képesítéssel, és – a (4) bekezdésben meghatározott esetet kivéve – jogi vagy közigazgatási szakvizsgával, vagy az Országos Közigazgatási Vizsgabizottság (a továbbiakban: OKV) elnöksége által a teljeskörűen közigazgatási jellegűnek minősített tudományos fokozat alapján adott mentesítéssel rendelkezik, és**
- b) **legalább kétévi közigazgatási gyakorlatot szerzett.**
- (2) A községi önkormányzati képviselő-testület a körjegyző és az ötezernél több lakosú község jegyzője kivételével
- a) felmentést adhat az (1) bekezdés a) pontjában foglalt igazgatásszervezői vagy állam- és jogtudományi doktori képesítés alól annak a személynek, aki az előírt képesítés megszerzésére irányuló tanulmányait a kinevezéstől számított két éven belül befejezi. A felmentés időtartamának eredménytelen eltelte esetén a jegyző közszerződési jogviszonya megszűnik. A képesítés alóli felmentés esetén a (4) bekezdésben meghatározott határidőt a képesítés megszerzésétől kell számítani,
- b) az (1) bekezdés b) pontjában előírt gyakorlati időt csökkentheti vagy elengedheti.
- (3) Főjegyzővé – valamint a főjegyző helyettesítésére aljegyzőként – az nevezhető ki, aki
- a) állam- és jogtudományi doktori vagy okleveles közgazdász képesítéssel, és – a (4) bekezdésben meghatározott esetet kivéve – jogi vagy közigazgatási szakvizsgával, vagy az OKV elnöksége által a teljeskörűen közigazgatási jellegűnek minősített tudományos fokozat alapján adott mentesítéssel rendelkezik, és
- b) közigazgatási szervnél legalább kétévi közigazgatási gyakorlatot szerzett.
- (4) A képviselő-testület közigazgatási szakvizsgával nem rendelkező pályázót is kinevezhet, feltéve, hogy a kinevezéstől számított egy éven belül a jogi vagy közigazgatási szakvizsgát, vagy a szakvizsga alól az OKV elnöksége által a teljeskörűen közigazgatási jellegűnek minősített tudományos fokozat alapján adott mentesítést megszerzi. A határidő eredménytelen eltelte esetén a jegyző, főjegyző közszerződési jogviszonya a törvény erejénél fogva szűnik meg. A határidőbe nem számíthatók be a 25. § (4) bekezdésében meghatározott időtartamok.

9. §

- (1) Nem létesíthető közszerződési jogviszony, ha a köztisztviselő ezáltal hozzátartozójával irányítási (felügyeleti), ellenőrzési vagy elszámolási kapcsolatba kerülne.

Tamás (utánpótlás), Andó János (U23-as válogatott); az egyesület vezetője: Kesjár Attila.

A Békéscsabai Előre Úszóklub legeredményesebb versenyzője Balog Gábor lett, aki gyermek kategóriában két magyar bajnoki címet szerzett 100 és 200 m hátúszásban, és négyszer volt második. Bagi Péter első lett a Cápa Seregszemlén 100 m melletlen. Szabó Zsolt egy ezüst- és egy bronzérmet szerzett az országos ifjúsági bajnokságon. Bohus Richárd második lett a Cápa Seregszemlén 100 és 200 m hátúszásban. Edzők: Budavári István, Juhászné Tóth Margit, Lázár Olga.

Kacsán Kornélia és Fábán Ildikó cselgáncsozó magyar bajnoki címet szerzett.

Rattai Katalin (Békéscsabai Városi Lövész Klub) arany- és bronzérmet szerzett az országos bajnokságon. A sportlövők nevelője: Szabó Károly.

Fabulyáné Kovács Tímea (Csaba Lovas-Íjász Kör) pusztai íj kategóriában, Vozár András történelmi íjászatban és terepíjászatban lett magyar bajnok, Kovács Gergely történelmi íjászatban és terepíjászatban lett ifjúsági bajnok.

Laurinyecz Sándor (Kvasz András Békés Megyei Repülő- és Ejtőernyős-egyesület) megnyerte a magyar bajnokságot, a vitorlázó-Eb-n a 14. helyen végzett.

A FitDance Center SE csapata megszerezte az Európa-kupát, tagjai: Zsarnóczay Zita, Pavuk Szofi, Vinnai Dalma, Földesi Edit és Illés Renátó. Pavuk Szofi és Földesi Edit egyéniben is győzött, Vinnai Dalma és Zsarnóczay Zita ezüstérmet szerzett. Felkészítőjük: Kerekes Judit.

Sikeresen működik a József Attila-lakótelepi TSE JALTE-sporttáncszakosztálya, vezetője Botta Tibor tánctanár.

A város sportéletét nagymértékben segíti közvetítéseivel a Csaba Tv, vezetője Szudár László, a stáb tagjai: Oberschall Gab-



FOTÓ: VERESS ENZSI

riella, Kugyelka Attila, Drienyovszki László, Simándi Béla és Jávor Péter.

Az úszósport hosszú évtizedes hagyományokra tekint vissza Békéscsabán. Az '50-60-as években a Békéscsabai Kötöttárugyár Sportegyesületének úszószakosztályába tömörültek a város úszói, akik a mostoha körülmények ellenére is kiemelkedő eredményeket értek el. A Béköt-nyugdíjasklub tagjai 2001-től felajánlották, hogy egy általuk nyert versenydíjat, a Beloiannis-kupát vándordíjként minden évben a legjobb békéscsabai úszó nyerje el. A nyertes Balogh Gábor, a díjat Benkóné Dudás Piroska, a sportbizottság elnöke adta át.

Az ünnepség végén a városvezetők és a sportolók elkészültek a nyugdíjba vonuló Tóth Páltól, a sportiroda munkatársától. Szép volt!

KÉZILABDA-EB BÉKÉSCSABÁN:

Tények, számok, csúcsok

ÚGY indult, hogy az idei év legnagyobb és legrangosabb sporteseménye lesz, végül minden túlzás nélkül megállapíthatjuk: minden idők legnagyobb ilyen jellegű rendezvénye lett a Magyarországon rendezett 6. Női Kézilabda Európa-bajnokság békéscsabai csoportkör – a térség számára. Méghozzá igen sikeres rendezéssel és lebonyolítással. Mindezt nem maguk a szervezők állítják, hanem az Európai Kézilabda-szövetség (EHF) vezetői, köztük is Jean Brihault alelnök, aki Sinka Lászlóval, a Magyar Kézilabda-szövetség főtitkárával együtt tartott sajtótájékoztatóján beszélt erről. Ugyanezt erősítette Vass Károly, a kézilabda-szövetség elnökhelyettese sajtóközleményében.

Több mint százötven, döntő többségében külföldi újságíró akkreditáltatta magát Békéscsabára. Egészen feltűnő volt a szurkolók és a médiaszakemberek között a dán túlsúly, de mint



már korábban is megtanulhattuk, a női kézilabda a skandináv országban külön iparágga fejlődött. Soha nem fordult elő, hogy tizenegy külföldi tévéállomás, köztük a német sporttelevízió, a DSF, valamint dán, svéd, román és norvég adók közvetítsenek élőben Békéscsabáról sporteseményt. A békéscsabai Európa-bajnoki csoportkör sajtóközpontjának sajtóarchívuma pontosan mutatja, hogy Békéscsaba és a békéscsabai történések a legnagyobb példányszámú dán, román, német és svéd politikai és sportnapilapok címlapján voltak több napon keresztül. Soha ennyi fotóriporter nem dolgozott egyszerre Békéscsabán, mint most egy dán-német vagy egy dán-svéd mérkőzésen.

Lenyűgöző volt az Eb informatikai háttere, ugyanis a tucatnyi szélessávú internetes kapcsolat mellett rádióhullámok segítségével a szolgáltató cég azt is lehetővé tette, hogy vezeték nélküli kapcsolattal a világ bármely pontjára néhány pillanat alatt megérkezzen a fotó vagy szöveg!

Békéscsabának, Békés megyének szerencséje volt a csoportbeosztással. Mindez igaz, azzal a kiegészítéssel, hogy ezt a szerencsét ez a térség megérdemelte. Így rákerült a sport nagy világtérképére, és a mostani sikeres rendezés jó referencia lehet a jövőre nézve, hogy hasonló események megrendezésébe kapcsolódjon be ez a hetvenezres város.

S végül a mérkőzésekről! Rendkívüli izgalmakat hozott a csoportkör, s az utolsó pillanatig nem dőlt el, hogy ki esik ki a csoportból. Minden alkalommal megtelt a közel 2500 főt befogadó aréna, amely az Európa-bajnokság idejére olyan szépen „felöltözött”, hogy valóban „legszebb arcát” mutatta. December második harmadában jó volt békéscsabainak, Békés megyeinek lenni. A több száz szervező, segítő, önkéntes és közreműködő partner vállvetve, éjt nappallá téve dolgozott a sikerért. Az együttműködésnek és segítőkészségnek egészen páratlan tárháza volt a kontinensvetélkedő.

A békéscsabai csoportból végül Dánia, Németország és Románia jutott a középdöntőbe.

BOD TAMÁS



7



FOTÓ: LEHÓCZKY PÉTER

Karácsonyi csomagok

„Közeleg a karácsony, az év leghosszabb, legmeghittebb, sokak számára talán legszebb ünnepe, amely a szeretetről, melegségről, az egymásra figyelésről szól. Az öröm az ajándékozásban is megnyilvánul... Bizonyára így éreztek azok az ismeretlen felajánlók, akik önzetlenül segítettek a Gyermekétkeztetési Alapítvány nemes szándékát” – mondta Molnár Erzsébet nevelési igazgatóhelyettes múlt csütörtökön a Zwack József Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakképző Iskola aulájában egy nem mindennapi karácsonyi ünnepségen, amelyen a diákok és pedagógusok mellett jelen volt Velkey Gábor és Hrabovszki György alpolgármester. Ezen az ünnepségen főként annak a négy iskolának a tanulói vettek részt, amelyek sikerrel pályáztak a Gyermekétkeztetési Alapítvány tizedik karácsonyi étel-miszer-csomag-küldő akcióján.

Az alapítvány országos akciójára 249 677 gyermek után, 56 939 csomagra érkezett igény 975 intézményből. A rendelkezésre álló 105 millió összegből 20 000 darab, egyenként húsz kilogrammos étel-miszer-csomagot tudtak kiosztani a rászorulóknak. Békéscsabán a sikeres pályázatoknak köszönhetően a Zwack József-iskola 300, a Kemény Gábor-szakközépiskola 67, a Kézműves Szakiskola és Alapfokú Művészeti Iskola 15, a Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola 11 diákja részesülhetett az adományokból annak köszönhetően, hogy az ügyet felkarolták az intézmények igazgatói, az osztályfőnökök, a pályázatírók és mindazok, akik szerették volna néhány ember karácsonyát megszépíteni. A nyolctonnányi ajándékot önzetlen felajánlasként Szaszák Ádám szállította Budapestről Békéscsabára, a kocsira való fel- és lepakolásban Labos Pál és Stein Balázs segítettek.

Ahogy Molnár Erzsébet mondta, „szép és nemes dolog születik abból, ha szívünk melegével összefogunk, hogy mindannyian kicsit közelebb kerüljünk egymáshoz”.

(CS. M.)

Szilveszteri futógála

A Békéscsabai Atlétikai Club szervezésében december 31-én a Déli Apró 17. Szilveszteri Futógálára várják a sportcsarnokhoz az amatőr és igazolt futókat, valamint a családok háromfős csapatait. Jelmezes, vidám futóversenyt terveznek, a legötletesebb jelmezeket jutalmaznak.

Nevezés: december 31-én 9 órától a helyszínen. **Előzetes nevezés:** december 13-tól a Csaba Center II. emeleti Fila üzletében. **Rajt:** 10 órakor.

Távok a szokásos belvárosi útvonalon – amatőrök: 2900 m, családi háromfős csapat: 2900 m, igazoltak: 4600 m.

11 órától közös aerobikra várják a mozogni vágyókat. A futógálán a legjobbakat díjazzák, a célba érkezők között pedig ajándékot sorsolnak ki. Fődíj egy mountain bike kerékpár. A programok után 200 szeletes torta és pezsgő járul hozzá a szilveszteri hangulathoz.

■ SZEVERÉNYIÉK KIÁLLÍTÁSA

A Tessedik Sámuel Főiskola (Bajza u. 33.) A aulájában Szeverényi Mihály festőművész festménykiállítása és lánya, Szeverényi Krisztina fotókiállítása tekinthető meg.

■ KUTYA ÉLET

A Kétegyházi út 30. szám alatt található kutyamenhely tájékoztatása szerint december közepén 195 kutyát gondoztak. Az azt megelőző két hétben a csabai polgárok 4 kutyust vittek be hozzájuk, és 7 négylábú talált gazdára. Az egyik menhelyre szállított kutyának megtalálták a gazdáját, az ünnepeket ők már együtt töltik. A gazdára váró kutyusokról a kutyamenhelyen vagy a 326-369, 06-30/9287-514 telefonszámokon lehet érdeklődni, és ugyanezen a számon jelezheti bárki, ha kóbor ebeket lát a városban.

■ MÉHEK A KERTBEN

A Lencsési Községi Ház kertbarátkörében január 3-án, hétfőn 17 órakor Fűredi László agrármérnök tart előadást Méhek a kertben, méz a kamrában címmel.



NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba,
Andrássy út 79-81.

Minden NAP kapcsolódj rá!

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérlet vonalas internetszolgáltatás, előfizetéses díjsomagok, weboldal-üzemeltetés

Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

A Trefort Ágoston Villamos- és Fémipari Szakképző Iskola és Kollégium

ÁRVERÉSRE MEGHIRDETI AZ ALÁBBI BEREDEZÉSEKET:

- 1 db Eurotronic futómű-beállító, kikiáltási ár: 1 000 000 Ft
- 1 db személygépkocsi-fékerőmérő, kikiáltási ár: 600 000 Ft

Ezen túlmenően további tanműhelyi gépek kerülnek eladásra.

Az árverés helyszíne: 5600 Békéscsaba, Puskin tér 1.

Időpontja: 2005. január 5. Érdeklődni lehet Csaba Zoltán tanműhely-vezetőnél, telefon: 66/444-511.

A CSALÁDSEGÍTŐ ÉS GYERMEKJÓLÉTI SZOLGÁLAT

**albérletet felajánlók
hirdetéseit várja.**

Az albérletek kiközvetítése ingyenes.

Cím: Szabadság tér 11-17. II. emelet 10.
Telefon: 523-849

**S.O.S. TELEFONOS
LELKISÉGÉLY-SZOLGÁLAT**

Ingyenesen hívható
(vezetékes telefonról)
a nap 24 órájában.

441-300

További elérhetőségeink:
E-mail: sos.lelkisegety@axelero.hu
Levélcím: 5601 Békéscsaba, Pf. 305

**S.O.S. TINI TELEFONOS
LELKISÉGÉLY-SZOLGÁLAT**

Várjuk hívásodat iskolai
napokon 16.30–19.30 óráig a

447-750-es
telefonszámon.

A hívás vezetékes telefonról INGYENES!
Írhat sz is nekünk a következő címekre:
sos.lelkisegety@axelero.hu vagy
5601 Békéscsaba, Pf. 305

*Kellemes karácsonyi
ünnepeket
és
eredményekben gazdag
boldog új évet kíván
a*



Információ:

Telefon: 66/524-522

Web: www.csabacenter.hu

E-mail: csabacenter@csabacenter.hu

MOZIMŰSOR

2004. december 23.–2005. január 5.



December 23–29-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
csak pénteken és szombaton 22.00,
december 30-tól január 5-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak pénteken és szombaton 22.00 órákor:
OCEAN'S TWELVE – EGGYEL NŐ A TÉT **
(amerikai krimi-vígjáték) **PREMIER!!!**

December 23–29-ig 16.30,
december 30-tól január 5-ig 16.30 órákor:
80 NAP ALATT A FÖLD KÖRÜL *
(szinkronizált amerikai kaland-vígjáték) **PREMIER!!!**

December 23–29-ig 16.00, 18.45, 21.00,
december 24-én 10.30 és 13.30,
december 30-tól január 5-ig 16.45, 18.15 órákor:
ÁLLÍTSÁTOK MEG TEREZANYUT! *
(magyar romantikus vígjáték) **ART-kártya**

December 23–29-ig 14.30, 17.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00,
december 24-én 11.00 és 14.00,
december 30-tól január 5-ig 16.00 órákor:
POLAR EXPRESSZ
(szinkronizált amerikai családi animációs film)

December 23–29-ig 18.15 órákor:
TÉLI ÁLOM ** (szerb dráma) **ART-kártya**

December 23–29-ig 20.30 órákor:
A MANDZSÚRIAI JELŐLT **
(amerikai politikai krimi-thriller)

December 23–29-ig 15.00, 19.00 és 20.45 órákor:
NYÖCKER ** (magyar animációs film) **ART-kártya**

December 30-tól január 5-ig 14.30, 19.00, 21.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
december 31-én 10.30 és 13.30 órákor:
AMERIKAI TAXI *
(szinkronizált amerikai akció-vígjáték)

December 30-tól január 5-ig 15.00, 18.45, 20.30,
csak szombaton és vasárnap 11.00,
december 31-én 11.00 és 14.00 órákor:
VILÁGSZÁM * (magyar vígjáték) **ART-kártya**

December 30-tól január 5-ig 20.45 órákor:
AZ ÍTÉLET ** (amerikai thriller) **ART-kártya**

Helyárak: hétfőn (kedvezményes nap) egységesen 450 Ft; keddtől csütörtökig 16 óra előtt 450 Ft, 16 óra után 650 Ft; péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft. **KEDVEZMÉNYEK:** gyerekjegy (12 év alatt) 450 Ft (érvényes hétfő kivételével mindennap a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira); **ART-kártya** kedvezmény 200 Ft (hétfő kivételével); hétfői matiné-előadások helyára 450 Ft. Pénztáryitítás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön az 524-500-as telefonszámon!

* : 12 éven aluliak számára csak nagykorú felügyelete mellett ajánlott!
** : 16 éven aluliak számára nem ajánlott!
*** : 18 éven aluliak számára nem ajánlott!
**** : Csak felnőttek számára ajánlott!

START

rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

TISZTELT CSABAIK!

A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percben – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

A Filharmónia Kht. hangversenyei

A JÓKAI SZÍNHÁZBAN ÉS A VIGADÓBAN

● **Február 7-én:** Az MRT Szimfonikus Zenekara lép fel, vezényel és zongorázik Vásáry Tamás, közreműködik Farkas Gábor zongorán. Műsoron Beethoven és Brahms művei ● **Március 7-én:** A Szegedi Szimfonikus Zenekar lép fel, vezényel Gyüdi Sándor, közreműködik Szecsődi Ferenc hegedűn. Műsoron Beethoven, Vieuxtemps és Ravel művei ● **Március 21-én:** A Tavaszi Fesztivál hangversenye – Jandó Jenő zongoraestje. Műsoron Haydn, Beethoven és Muszorgszkij művei ● **Április 4-én:** A Tavaszi Fesztivál keretében a Liszt Ferenc Kamarazenekar lép fel, művészeti vezető Rolla János, közreműködik Luis Fernando Pérez zongorán. Műsoron Mozart, Rossini és Schubert művei ● **Május 9-én:** A Szegedi Kamarazenekar fellépése, művészeti vezető Kosztándi István. Műsoron Telemann, Mozart, Grieg és Weiner művei

— A hangversenyes 19.30 órákor kezdődnek. —

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

● **December 23., csütörtök 16 óra:**

Képzőművész alkotónap, vezeti: Scholtz Endre. 17.30 óra: Csaba Lovas íjáször edzése. 18.30 óra: Chi Kung kínai lassútorna tanfolyam. 19 óra:

kung-fu-edzés ● **December 24., péntek:**

Zárva! ● **December 25., szombat 22 óra:** eL Ritmo (breakbeat, nu-skool, house), dj'z: Gonzo, Zen, Zaii. A belépés díjtalan! ● **December 31., péntek 20 óra:** Zenés óévbúcsúztató bál. Zenél: Pedró, belépő: 5000 Ft/fő



Információ: FFK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336

E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

● **December 26., vasárnap 20 óra:** Cigánybál a nagyteremben
● **December 30., csütörtök 21.30 óra:**

Kispál és a Borz-koncert
a nagyteremben

AZ IFIHÁZ INTERNETSZOLGÁLTATÓJA A





ÉRTESÍTJÜK TISZTELET ÜGYFELEINKET,

HOGY TÁRSASÁGUNK AZ ALÁBBI
TEVÉKENYSÉGEKET VÉGZI:

- Szilárd kommunális és termelési hulladék szállítása
- Útkarbantartás, belvízátemelő szivattyúk üzemeltetése
- Szelektív hulladékgyűjtés (iratmegsemmisítés)
- Hígrágya-elhelyezés

VÁROSÜZEMELTETÉSI KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG
Békéscsaba, Mazán László u. 18. • Tel.: 66/442-342, fax: 66/441-630
E-mail: bcs.varosuzemeltetesi.kft@matavnet.hu



Tiszta környezetért

Társaságunk Békéscsabán a szilárdhulladék-szállítási, köztisztasági szolgáltatásokat a város egész területén a Városüzemeltetési Kft.-vel mint alvállalkozóval végezteti.

A köztisztasági jellegű feladatok ellátását – kézi és gépi úttisztítást – a város területén végezzük, kivétel: Jamina és Gerla.

A közterület-fenntartási feladatok ellátását a József Attila-lakótelepen és Mezőmegyeren végezzük.

Megrendeléseiket, bejelentéseiket, észrevételeiket a Városüzemeltetési Kft. ügyfélszolgálati irodájában várjuk. Telefon: 447-150, 454-165, 452-635 (fax/üzenetrögzítő)

TAPPE

Hulladékgazdálkodási, Köztisztasági Szolgáltató Kft.

Irodánk címe: Békéscsaba, Mazán L. u. 18.
Telefon: 446-615, 442-342 • **Fax:** 441-630

Tappe Kft., Városüzemeltetési Kft.

Értesítjük tisztelt ügyfeleinket, hogy ügyfélszolgálati irodáink nyitvatartási rendje a következő:

- **Belvárosi ügyfélszolgálati iroda**
Békéscsaba, Irányi u. 4-6., telefon: 447-150
Hétfő, szerda, péntek 8-16.30
- **Központi ügyfélszolgálati iroda**
Békéscsaba, Mazán L. u. 18., telefon: 454-165
Kedd, csütörtök 8-15.30



Csatornarakötési támogatás

Tisztelt Fogyasztónk!

A Békés Megyei Vízművek Rt. csatornarakötési kampányt indít Békéscsabán. Ha Ön 2004. november 15. és 2005. január 15. között ügyfélszolgálatunkon bejelenti rákötési szándékát a közcsontrára, és aláírja az erre vonatkozó nyilatkozatot, a hálózatra való tényleges rákötés után 4 havi (térítésmentes) csatornahasználatban részesül. A házi szennyvízvezeték, illetve a közcsontrára való tényleges rákötést legkésőbb 2005. március 31-ig meg kell valósítania.

Az ügyintézés lebonyolító ügyfélszolgálat címe, telefonszáma:
Békéscsaba, Szabolcs u. 36., telefon: 444-644

Kérjük, éljen az Ön számára – de a környezet kímélése miatt a lakókörnyezete számára is – hasznos lehetőséggel!

BÉKÉS MEGYEI VÍZMŰVEK RT.

GYORSNYOMDA

már a Csaba Centerben is!

Bélyegzőkészítés • Gravírozás • Színes és fekete-fehér fénymásolás • Színes és fekete-fehér nyomtatás • Teljes körű nyomdai szolgáltatás: névjegykártyák, meghívók, szórólapok, levélpapírok, borítékok stb. • Szöveg- és kiadványszerkesztés • Spirálkötés • Hőkötés • Laminálás • Kitűzők • Esküvői meghívók • Karácsonyi üdvözlők • Reklám- és ajándéktárgy-forgalmazás és -feliratozás • Bérfaxolás • Hirdetésfelvétel (CSABAI MÉRLEG)

Megtalálható a földszinten, az aula mellett.

NYITVA TARTÁS:

hétfőtől péntekig 9-18, szombaton 9-14 óráig

ÚJ HELYEN A KÉMÉNYSEPRŐK

A város közigazgatási területén a kötelező kéményseprő-ipari szolgáltatást végző Viharsarki Kéményseprő-ipari Szolgáltató Kft. (Kétegyházi út 20.) telephelye 2005. január 1-jétől megváltozik. Az új telephely címe: Békéscsaba, Árpád sor 52. Telefonszámuk változatlan marad: 322-447.

Telefonos megrendelőinknek a mindenkori törzsutas-kedvezményt biztosítjuk.

06-20/9333-300
06-30/2199-800



AZ ÖN TAXIJA

Tanácsstalan? Segítünk!

Munkanapokon 8-18 óráig

Yellow Phone

INFORMÁCIÓSZOLGÁLAT
66/325-769

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001



Mindenfajta keleti-nyugati személygépkocsi és hasznójármű **KIPUFÓGÓ-KATALIZÁTOR** javítása, forgalmazása, cseréje. Olajcsere, kisebb javítások.
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz ut-Eiffel toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

ÉPÍTKEZIK, FELÚJÍT?

Vállalunk gipszkartonozást **tetőszerkezet-készítést** (AKCIÓ), cserepelést, szárazvakolást kedvező árakon, megbízható minőségben, referenciákkal. Ingyenes árajánlat!

LÖRKE BT.

Telefon: 06-30/5252-767

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat
ÁLLANDÓ 24 órás MEGYEI ÜGYELETÉNEK új száma:
447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064

AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg, napfénytető eladása és szerelése, biztosítás üvegtörések ügyintézése

Békéscsaba frekvenciált helyén

telephely számára alkalmas, ipari övezeti, 1079 m²-es telek teljes közművel, rajta lévő épülettel eladó.

Telefon: 06-30/638-9408



A felét a Mikulás fizeti!



**Az Ön részlete az első évben: 19 326 Ft
+ Ajándék 4 Pirelli téligumi felnival!**

Ne várja meg az emelt regisztrációs adót!

További részletekről érdeklődjön szalonjainkban! Más kedvezménnyel nem kombinálható!

Ankers Kft.

Békéscsaba, Szarvasi út 13. • Tel.: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, Arany J. u. 2/e • Tel.: (68) 411-233



**Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet
kívánunk volt és leendő tanulóinknak!**



POZSÁR Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



**Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT
ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK**
2005. január 3-án, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt
(a bútorbolt mellett)!

ÉRDEKLŐDNI a 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.
ELMÉLETIVIZSGA-EREDMÉNYEINK MEGFELELÉSI ÁTLAGA 95%.

**A TANDÍJ ÉS A VIZSGADÍJ 30%-ÁNAK VISSZAIGÉNYLÉSE ESETÉN
ÁRAINK RENDKÍVÜL KEDVEZŐEK:**

Sm (moped)	29 502 Ft	B (személygépkocsi)	64 035 Ft
A1 (motorkerékpár)	44 085 Ft	C (tehergépkocsi)	103 831 Ft
Ak (motorkerékpár)	46 185 Ft	D (autóbusz)	93 891 Ft
A (motorkerékpár)	60 255 Ft	E (nehézpótkocsi)	53 711 Ft

(az áraink mindent tartalmaznak: orvosi, elmélet, gyakorlat, eü, vizsga)

MI MINDANNYIAN SZÁMÍTUNK ÖNÖKRE!

POZSÁR JÓZSEF	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BAZSÓ IMRE CSABA	Renault Scenic	30/953-5656
BOKOR GYULA	Volkswagen Polo	20/464-7564
DUNA ANDRÁS	Seat Ibiza	70/942-6142
DUNA ZSOLT	Volkswagen Polo	30/279-5490
FEKETE ATTILA	Volkswagen Polo	20/424-9719
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Polo	20/805-3717
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/475-8303
IG. GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MALATYINSZKI GYÖNGYI	Suzuki Swift	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Citroën Xsara	30/374-9331
POZSÁR ZSOLT	Peugeot 206	20/519-8399
SZABÓ KRISZTIÁN	Audi 80	20/382-3706
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	30/471-1808
VARGA LAJOS	FIAT Punto	30/245-9730
ZOLNAI SÁNDOR	Seat Cordoba	70/542-9869
FEHÉR ISTVÁN	Elmélet (szerk. ísm.)	20/448-9712
PALLÉR ISTVÁN	DAF (tehergépkocsi)	20/955-3000
PETŐCZ KÁROLY	DAF (tehergépkocsi)	20/955-2000
MAGURA ISTVÁN	Ikarus 256 (autóbusz)	20/955-1000
UHRIN RÓBERT	Ikarus 256 (autóbusz)	20/955-4000

OKÉV-regisztrációs szám: 04-0096-04 • Akkreditációs lajstromszám: 0462
Programakkreditációs szám: PLH-245

*Minden kedves hirdetőnknek
boldog karácsonyt
és sikerekben gazdag új esztendőt
kívánunk!*

Lapunk következő száma

2005. január 13-án, csütörtökön jelenik meg.

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Bartók Béla úti, II. emeleti, 2 szobás, egyedi gázos lakás eladó. Érdeklődni 17 óra után a 06-70/337-1101-es telefonon lehet.
- Horvátországi apartmanok értékesítése, bérbeadása. Telefon: 06-30/9255-287.
- A Lencsésin kétszobás, földszinti lakás eladó. Telefon: 06-20/805-3779.
- A Millenniumon albérlet kiadó. Telefon: 06-20/9754-487.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Laminált parkettázás, gipszkartonozás. Marik István, Tavasz u. 83. Telefon/fax: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.

- DVD készítése. Saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatfestést, dryvitózást vállalok. Lestyán Pál, Gorkij u. 6. Telefon: 436-226, 06-30/481-8071.

- Csempézést, hidegburkolást vállalok. Tel.: 06-30/273-3191.

- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei utca 4. Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.

- Utánfutó-kölcsönző és -értékesítő a Lencsési-lakótelep mögött. Dobos I. u. 20. Telefon: 06-30/233-4550, 06-70/335-7584.

- Könyvelést vállalom. Telefon: 06-30/591-7221.

- Szűnyogháló, redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, zár értékesítése, helyszíni szerelése, javítás. Kulcsmásolás. Berkes és Fia, Lencsési út 42., tel.: 457-154, 06-30/2334-550. Piac tér, zöld faház, tel.: 06-30/2138-478.

- Nyílászárók utólagos hőszigetelése. Tel.: 06-30/9255-287.

- Diaképek és fényképek digitalizálása. Telefon: 448-672.

- Hirdetmény. Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy a 2004-2005. évben a hőellátást, síkosságmentesítést Klemm Ferenc végzi Békéscsaba város közterületén. Észrevételeiket és szolgáltatási igényüket a 06-30/9752-404-es telefonszámon közölhetik.

- Idős, igényes hölgy gondozását vállalom. Telefon: 06-30/524-9207.

- Színes tv, videó javítása, antennaszerelés. Kovács és Tsa Bt., telefon: 322-480, 454-486.

TÁRSKERESÉS

- Cronos fényképes társközvetítő. Információ: 06-30/223-5970, 445-721.

OKTATÁS

- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/345-9237.
- Búvárokutatás. Telefon: 06-30/9255-287.
- Történelemből, biológiából korrepetálás. Tel.: 451-074.

EGYÉB

- Takarmányborsó eladó, 6500 Ft/q. Tel.: 06-30/858-3259.
- Hangulatzene kebelzongorán, meghitt összejöveteleken! Tel.: 449-432.

125 éves a színhátszás temploma



ARCHIV FOTÓ, 1896

Csabán az 1840-es esztendőktől voltak színlelőadások. A vándorkomédiások és alkalmi vándortársulatok többnyire a nyári hónapokban tartottak előadásokat a Széchenyi liget szélén ma is álló Sörház pincehelyiségében, a ligeti pavilonban, a Fiume vendéglőben és a városháza nagytermében. A békéscsabai közbirtokossági testület 1875. január 25-i ülésén úgy határozott, hajlékot terem a színhátszásnak a belvárosban. Döntöttek arról, hogy a Fiume vendéglő és a községi bérház (ma Széchenyi István Két Tanítási Nyelvű Közgazdasági Szakközépiskola) között lévő, akkor már rozzant állapotú kaszinó és táncterem épületét lebontva, annak helyére építetik fel a színházat és „vigadót” magában foglaló épületet. Az építészeti bizottság az építkezés költségeit – a belső berendezés nélkül – mintegy 30-40 ezer forintban állapította meg. A tervbe vett építésről az 1877-es év első közbirtokossági ülésén született végrehajtási utasítás, miszerint vigadó, színházterem, táncterem és kaszinó létesül, a földszintet pedig boltok foglalják el. A tervek elkészítésével Halmay Andor aradi építész bízta meg, aki rövid idő alatt bemutatta terveit.

Az építéshez megrendeltek ötszázezer első osztályú, százezer másodosztályú és huszonötezer klinker téglát. Az építkezést Sztraka Ernő mérnök vezette, a szakmunkákat Michnay Sándor, Jenei Mihály és Valkó Sándor bádigosok, V. Koritár Pál asztalos, Zámecsnik Ádám ács, valamint Such Soma és Adamik Mihály lakatosok végezték. A munka két évig tartott, a végleges költségek berendezéssel együtt 196 ezer forintra rúgtak.

Az ünnepélyes megnyitóra, az első színlelőadásra 1879. március 5-én került sor a szép, eklektikus homlokzatú színházban. A színházterem a 70 zártszékkel, két sor erkélyszékkel, két oldal-karzattal, valamint a földszinti és emeleti állóhelyekkel együtt 600 néző befogadására volt alkalmas. A megnyitón Kerecsényi Ignác színtársulata a Villám Bandi című szépségművet és a Szép Galathea című operettet mutatta be.

1890-ben a közbirtokossági testület átadta a községnek a vigadót, ezzel a közbirtokossági színházból városi színház lett. A színházat és a vigadót 1913-ban átépítették és modernizálták. Az építést 148 ezer pengő költséggel Spiegel Frigyes és Englerth Károly műépítésszek tervei alapján kiviteleztek. A színházterem a régi területen kényelmes és szép nézőteret kapott. Az emeleti vigadó és táncterem nagyobb lett, az új mennyezet és oldalfalak díszítése művészi kivitelű. A modern színpad, a süllyesztő és a zsinórpaddás berendezését Bognár Ferenc kecskeméti cége készítette. Az újjáépített színházat 1914. február 2-án Miklósy Gábor társulata nyitotta meg a Cigánybárával. 1927-ben a színház 50 éves jubileuma előtt tatarozták az épületet. A jubileumi előadáson, 1927. május 7-én Kiss Árpád társulata lépett fel a Vén gazember című darabbal.

1954. október 6-án már Békés Megyei Jókai Színházként kezdte az évadot Daniss Győző társulata. 1963 és 1965 között ismét átalakították a színház épületét, és korszerűsödött a forgószínpad, valamint a világítás. Az 1996-ban zajlott nagy rekonstrukció óta pedig legszebb fényében tündököl a színház kívül-belül.

A színhátszás, a most 125 éves színház rangos szerepet töltött be a város kultúrtörténetében. A jubileum évében ennek emlékeztére állított emléktáblát a színház előterében a városi önkormányzat és a Békéscsabai Városvédők és Városszépítők Egyesülete.

GECS B.

Ingtatlankezelés

Békéscsabán a 2003. év végén összesen 166 önkormányzati tulajdonú lakóépület volt, ez az utóbbi évek hasonló adatánál lényegesen magasabb. A tavalyinál több önkormányzati fenntartású lakóépület utoljára a '90-es évek első felében volt a városban. A lakóépületekben 2003 végén 506 önkormányzati bérlakás volt. Ez ugyancsak több a megelőző három év adatához képest, viszont az 1990-es években ennél lényegesen magasabb volt az önkormányzat tulajdonában levő lakások száma, melyet a diagram is érzékeltet.



Az ingatlanok fenntartása évek óta komoly terhet jelent az önkormányzat számára. Az érintett ingatlanok jelentős része idősebb épületekben van, így az avulás, az állagromlás egyre gyakoribb probléma esetükben. Tavaly összesen 4 620 000 forintot fordítottak az önkormányzati lakóépületek, lakások javítására, ennek nagyobb részét

a lakásfelújítások, kisebb részét pedig a javító, karbantartó munkák tették ki. Az említett összeg az elmúlt tíz évet vizsgálva a legkisebb. 2002-ben több mint kétszer, a csúcsot jelentő 1996-os évben pedig csaknem 17-szer több pénzt fordított az önkormányzat az ingatlanok javítására. Az egy lakóépületre jutó átlagos javítási költség is 2003-ban volt a legalacsonyabb, mintegy 28 ezer forint, a másik végleletet jelentő 1996-os és 1998-as esztendőben ugyanakkor a tavalyinál még csaknem 600 ezer forinttal többet fordítottak átlagosan egy-egy lakóépület javítására, felújítására. Igaz, 2003-ban teljes lakóépület felújítására nem, csak lakás felújítására került sor. Az érintett lakásbérleményekre tavaly egyenként, átlagosan mintegy 300 ezer forintot költöttek.

A '90-es években az önkormányzat folyamatosan – igaz, egyre csökkenő számban – értékesítette lakásbérleményeit. Az eladásra került lakások többsége régi építésű volt, az értékesítések révén így egyre kevesebb idős lakás maradt önkormányzati tulajdonban, ezáltal a fenntartásukhoz szükséges összeg is egyre kevesebb. Az elmúlt tíz év alatt közel 2400 bérlakást adott el az önkormányzat, melynek révén közel 1,6 milliárd forintos bevételhez jutott.

Végezetül nézzük meg, mekkora bérbevételt jelentenek az önkormányzati ingatlanok. 2003-ban több mint 330 millió forint bevételt hozott a városnak a különböző ingatlanok bérbeadása. Ez az összeg az elmúlt tíz évet vizsgálva a második legmagasabb. Az összes bérbevétel közel tizedét tették ki a lakbérből származó bevételek. Ez utóbbiak évek óta hasonló nagyságrendű (évi 26-28 millió forint) bevételt jelentenek az önkormányzatnak. A bevétel döntő része nem lakásként használt lakások, irodák, valamint üzlethelyiségek bérbeadásából származik.

HORVÁTH CSABA (KSH)